



CONSEIL COMMUNAL DU 29 AVRIL 2021  
GEMEENTERAAD VAN 29 APRIL 2021

NOTES EXPLICATIVES COMPLÉMENTAIRES  
AANVULLENDE TOELICHTINGSNOTA

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Secrétariat - Secretariaat**

**1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 25.03.2021 - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, les articles 108 et 108bis ;

Vu son règlement d'ordre intérieur, les articles 49, 50 et 51 ;

Vu le projet de procès-verbal ;

DECIDE

d'approuver le procès-verbal de la séance du Conseil communal du 25.03.2021.

---

**Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 25.03.2021 - Goedkeuring**

DE RAAD,

Gelet op het nieuwe gemeentewet, artikelen 108 en 108bis

Gelet op zijn huisoudelijke reglement, artikelen 49, 50 en 51 ;

Gelet op het voorstel van proces-verbaal ;

BESLIST

om het proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad op 25.03.2021 goed te keuren.

*1 annexe / 1 bijlage*

*MINUTES\_FULLL.pdf*

---

**2 Communications - Séance du Conseil communal par vidéoconférence**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, l'article 85§2 ;

Vu l'Ordonnance de police du Bourgmestre du 04.11.2020 imposant des mesures de sécurité dans la tenue des séances des organes communaux et du CPAS dans le cadre de la crise du coronavirus

Considérant ce qui suit :

La convocation ainsi que toutes les pièces relatives aux points inscrits à l'ordre du jour ont été communiquées par la voie électronique aux conseillers communaux.

PREND ACTE

- de la tenue du Conseil communal de manière virtuelle par vidéoconférence.
-

## Mededelingen - Virtuele vergadering van de Gemeenteraad via videoconferentie

DE RAAD,

Gelet op het nieuwe gemeentewet, artikel 85 ;

Gelet op de Politieverordening van de burgemeester houdende veiligheidsmaatregelen betreffende de zittingen van de gemeenteraad en van de besluitvormende organen van het OCMW in het kader van de coronacrisis

Overwegende wat volgt :

De uitnodiging alsook alle documenten met betrekking tot de agendapunten worden elektronisch aan de betrokken leden meegedeeld.

NEEMT AKTE

- van het houden van een virtuele vergadering van de gemeenteraad via videoconferentie.

---

### 3 Communications : Liste des arrêtés adoptés par le Bourgmestre - Articles 133 et 135 NLC

LE CONSEIL

Vu la nouvelle loi communale, article 133bis ;

Prend connaissance des arrêtés adoptés par le Bourgmestre ci-dessous :

1. Arrêté du Bourgmestre autorisant le tournage d'une émission "Les ambassadeurs" le 17 mars 2021 de 14h30 à 18h00 à Auderghem
2. Arrêté du Bourgmestre autorisant la campagne de sensibilisation pour Amnesty International sur le marché de Saint-Julien, le 18 mars 2021
3. Arrêté du Bourgmestre autorisant le tournage d'un spot publicitaire le vendredi 26 mars 2021 à Auderghem

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

---

### Mededelingen : Lijst van besluiten van de Burgemeester - artikelen 133 et 135 NGW

DE RAAD :

Gezien het nieuwe gemeentewet, artikel 133bis ;

is verzocht nota te nemen van besluiten van het Burgemeester hieronder:

1. Besluit van de Burgemeester waarbij toestemming wordt verleend voor de opnames van een programma ""Les ambassadeurs"" op 17 maart 2021 van 14.30 tot 18.00 uur in Oudergem
2. Besluit van de Burgemeester toestemmende de bewustmakingscampagne voor Amnesty International op de markt Sint-Juliaan op 18 maart 2021
3. Besluit van de Burgemeester toestemmende het filmen van een reclamespot op vrijdag 26 maart 2021 te Oudergem

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*AB Amnesty international bis.pdf, Arrêté\_BG\_tournage\_spot\_pub.pdf, Arrêté\_BG\_Tournage.pdf*

---

### 4 Communications : Liste des marchés passés par procédure négociée.

LE CONSEIL,

Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

- **#002/09.03.2021/B/0012#** - Remplacement du revêtement de sol dans deux classes du cs du Souverain - Marché de faible montant - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter
- **#002/09.03.2021/B/0014#** - Location de chevalets pour la Journées bruxelloises de l'Eau 2021 - Marché par procédure négociée sans publicité - Attribution
- **#002/09.03.2021/B/0054#** - Immeuble 21 rue de la Stratégie. Rénovation de la façade arrière, des murs de jardin et du mur mitoyen. Marché de travaux de faible montant. Approbation de la dépense. Désignation des firmes à consulter.
- **#002/09.03.2021/B/0063#** - Services juridiques : assistance à l'analyse de contrats relatifs à notre fonds de pension - désignation de l'adjudicataire
- **#002/09.03.2021/B/0079#** - Achat de fournitures classiques et respectueuses de l'environnement destinées aux centres scolaires communaux - approbation des conditions et du mode de passation.
- **#002/09.03.2021/B/0080#** - Centre scolaire du Pré des Agneaux - Achat d'un tapis de gymnastique - Marché de faible montant sur facture acceptée.
- **#002/16.03.2021/B/0005#** - Achat de matériel de prêt - Marché de fournitures de faible montant par facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire
- **#002/16.03.2021/B/0056#** - Fourniture de produits désinfectants virucides dérivés d'ammonium quaternaire pour les différentes crèches communales - Marché de faible montant - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.- report du 09/03/2021
- **#002/23.03.2021/B/0005#** - Placement de faux-plafond à la crèche des Oursons - Marché par procédure négociée sans publicité - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter
- **#002/23.03.2021/B/0006#** - Achat de signalisation pour les chantiers - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.
- **#002/23.03.2021/B/0053#** - Immeuble sis 87 avenue du Paepedelle. Remplacement de vitrages. Marché de travaux de faible montant.
- **#002/23.03.2021/B/0098#** - Évaluation de la qualité des services rendus aux citoyens par l'administration communale - attribution du marché
- **#002/30.03.2021/B/0009#** - Achat de 3 brosses thermiques de désherbage - Marché de fournitures de faible montant par facture acceptée - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire
- **#002/30.03.2021/B/0011#** - Acquisition d'un aspirateur à feuilles sur remorque pour le service Propreté Publique - Marché de fournitures de faible montant - Fixation des conditions - Approbation de la dépense et du CSC - Désignation des firmes à consulter
- **#002/30.03.2021/B/0019#** - Remplacement du boîtier de la centrale d'alarme du Centre d'Art à Rouge Cloître - marché de travaux de faible montant par facture acceptée - approbation de la dépense - désignation de l'adjudicataire
- **#002/30.03.2021/B/0025#** - Réparation du bord de toiture au cs du Souverain - Marché par procédure négociée sans publication préalable - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter
- **#002/30.03.2021/B/0094#** - Immeuble sis 10 avenue Isidore Geyskens. Rénovation de la façade avant. Marché de travaux de faible montant.
- **#002/30.03.2021/B/0096#** - Achat du matériel à remplacer (disques défectueux et câbles

d'ordinateur portable) - Liste du matériel à acheter - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter - Désignation de l'adjudicataire.

- **#002/30.03.2021/B/0105#** - Achat de 2 détecteurs de faux billets et de faux passeports pour le service population – Approbation de la dépense
- **#002/02.04.2021/B/0017#** - Achat de masques chirurgicaux virucides - Mesures de prévention et de protection contre la propagation de la covid-19 – Désignation de la société DELTRIAN INTERNATIONAL

PREND ACTE :

- de la passation des marchés de moins de 139.000€ susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

---

### **Mededelingen : Lijst van opdrachten gegund via onderhandelingsprocedure.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege:

- **#002/09.03.2021/B/0012#** - Vervanging van de vloerbedekking in twee klassen van de cs du Souverain - Opdracht met beperkte waarde - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de raadplegen firma's
- **#002/09.03.2021/B/0014#** - Huur van schragen voor de Brusselse Waterdag 2021 - Contract via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Attributie
- **#002/09.03.2021/B/0054#** - Gebouw gelegen 21 Krijgkunderstraat. Renovatie van de achtergevel, tuinmuren en scheidingsmuur. Overheidsopdracht van beperkte waarde. Goedkeuring van de uitgave. Aanduiding van de te raadpleegde ondernemingen.
- **#002/09.03.2021/B/0063#** - Juridische diensten - bijstand voor de analyse van de overeenkomsten betreffende onze pensioenfondsen
- **#002/09.03.2021/B/0079#** - Aankoop van conventionele en milieuvriendelijke benodigdheden voor gemeentelijke scholen - goedkeuring van de voorwaarden en de wijze van aanbesteding.
- **#002/09.03.2021/B/0080#** - Schoolcentrum "Pré des Agneaux" - Aankoop van een oefenmat - overheidsopdracht van beperkte waarde
- **#002/16.03.2021/B/0005#** - Aankoop van uitleenmateriaal - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/16.03.2021/B/0056#** - Levering van virucidale desinfectiemiddelen afgeleid uit quaternair ammonium voor de diverse gemeentelijke kinderkribbes - Opdracht via overheidsopdracht van beperkte waarde - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder.- uitstel van 09/03/2021
- **#002/23.03.2021/B/0005#** - Plaatsing van een verlaagd plafond in de kribbe "les Oursons" - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de raadplegen firma's

- **#002/23.03.2021/B/0006#** - Aankoop van bewegwijzering voor bouwplaatsen - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de opdrachtnemer
- **#002/23.03.2021/B/0053#** - Gebouw gelegen Paepedellaan. Vervanging van vensters. Overheidsopdracht van beperkte waarde.
- **#002/23.03.2021/B/0098#** - Evaluatie van de kwaliteitsdienstverlening aan de burgers - gunning van een overheidsopdracht van beperkte waarde
- **#002/30.03.2021/B/0009#** - Aankoop van 3 thermische onkruidborstels - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - goedkeuring van de opdracht en de uitgave - aanduiding van de aanbesteder.
- **#002/30.03.2021/B/0011#** - Aankoop van een bladzuiger op aanhangwagen voor de dienst Openbare Netheid - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van de uitgave en het bijzonder lastenboek - Aanduiding van de te raadplegen firma's
- **#002/30.03.2021/B/0019#** - Vervanging van het doosje van de inbraakalarmcentrale van het Kunstcentrum in het Rood Klooster - Overheidsopdracht voor werken van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/30.03.2021/B/0025#** - Reparatie van de dakrand bij "cs du Souverain" - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de raadplegen firma's
- **#002/30.03.2021/B/0094#** - Gebouw gelegen 10 Isidore Geyskens. Renovatie van de voorgevel. Overheidsopdracht van beperkte waarde.
- **#002/30.03.2021/B/0096#** - Aankoop van vervangingsmateriaal (defecte schijven en laptopkabels) - Lijst van aan te kopen marterieel.- Onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de te consulteren firma's - Aanduiding van de opdrachtgever.
- **#002/30.03.2021/B/0105#** - Aankoop van 2 detectoren voor valse biljetten en valse paspoorten voor de dienst Bevolking - Goedkeuring van de uitgave.
- **#002/02.04.2021/B/0017#** - Aankoop van virucidale mondkmaskers - Maatregelen ter voorkoming van en bescherming tegen de verspreiding van covid-19 - Aanwijzing van de onderneming DELTRIAN INTERNATIONAL

NEEM AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten waarvan het bedrag op minder dan 139.000€ exclusief btw geraand wordt;
- van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*20210323\_Marchés.pdf, 20210316\_Marchés.pdf, 20210330\_Marchés.pdf, 20210402\_Marchés.pdf, 20210309\_Marchés.pdf*

---

## 5 Commission consultative des sports - composition

LE CONSEIL,

Vu le règlement de la commission consultative des sports du 28.03.2013 ;

Vu la délibération 002/21.09.2019/A/0010 relative à la composition de la Commission consultative des sports;

Vu le mail du groupe ECOLO-GROEN souhaitant désigner un nouveau représentant ;

DECIDE

de désigner pour le groupe ECOLO-GROEN Monsieur Pierre-Yves Herzl (pyhecolo@yahoo.fr - allée des Colzas 58 à 1160 Auderghem) comme membre de la Commission consultative des sports en lieu et place de Monsieur Adrien 't Kint.

---

### **Raadgevende sportcommissie - samenstelling**

DE RAAD,

Gezien het reglement van het raadgevende sportcommissie van 28.03.2013;

Gelet op beraadslaging 002/21.09.2019/A/0010 over de samenstelling van de Sportcommissie;

Gezien de mail van de ECOLO-GROEN-fractie die een nieuwe vertegenwoordiger wil aanwijzen ;

BESLUIT

voor de groep ECOLO-GROEN de heer Pierre-Yves Herzl (pyhecolo@yahoo.fr- Sloordelle 58, 1160 Oudergem) te benoemen tot lid van de Sportadviescommissie ter vervanging van de heer Adrien 't Kint

---

## **Environnement - Leefmilieu**

### **6 Organisation des Journées bruxelloises de l'Eau (2021) - Convention fixant les modalités d'accès au domaine de Val Duchesse le 21/03/2021**

LE CONSEIL,

Vu les articles 117 et suivants de la Nouvelle loi communale ;

Vu la convention avec le S.P.F. Chancellerie du Premier Ministre ci-annexée établissant les modalités d'accès au domaine de Val Duchesse dans la journée du 21/03/2021 ;

Considérant que la journée de l'eau a lieu le 21 mars 2021 et que, par conséquent, il était impossible de faire passer cette convention au Conseil communal avant le déroulement de cette journée ;

DECIDE

De ratifier la convention ci-annexée.

---

### **Organisatie van de Brusselse Waterdagen (2021) - Overeenkomst tot vaststelling van de voorwaarden voor toegang tot het domein van Hertoginnedal op 21/03/2021**

DE RAAD,

Gelet op de artikelen 117 en volgende van de Nieuwe gemeentewet;

Gelet op de overeenkomst met de F.O.D. Kanselarij van de Eerste Minister bijgevoegd tot vaststelling van de voorwaarden voor toegang tot het domein van Hertoginnedal op 21/03/2021;

Overwegende het feit dat de dag van het water op 21 maart 2021 plaatsvond en dat het bijgevolg onmogelijk was deze overeenkomst vóór die dag aan de Gemeenteraad voor te leggen;

BESLUIT

De bijgevoegde overeenkomst te bekrachtigen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*2021\_Val Duchesse\_mise à disposition\_journée de l'eau.pdf*

---

## Espace Public - Publieke Ruimte

### 7 Réaménagement de l'Avenue des Traquets - CSC 11-2021 - Procédure ouverte - Approbation de la dépense et du cahier des charges

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, l'article 234 § 1;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, les articles 36, 58 et 81 ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux ;

Vu l'arrêté ministériel du 27 septembre 1991 définissant le classement des travaux selon leur nature en catégories et sous-catégories relativement à l'agrégation des entrepreneurs ;

Vu le cahier spécial des charges n°11-2021 destiné à régir cette entreprise ;

Vu que le montant total du marché est estimé à 850.000 € HTVA soit 1.020.000 € TVAC;

Vu qu'un montant de 2.950.000,00 € est prévu à l'article 421/735.60 « travaux voiries et trottoirs » du budget extraordinaire de 2021 ;

Vu que le marché n'est pas divisé en lots pour les raisons suivantes :

1. Un marché à lots créerait une coordination trop complexe et trop importante du chantier qui aura lieu dans une voirie importante.
2. Un marché à lots impliquerait un coût plus important pour la commune car le chantier est suivi par un assistant à la maîtrise d'ouvrage. Dès lors, la coordination des différentes entreprises par l'assistant à la maîtrise d'ouvrage implique une augmentation substantielle des coûts de sa mission.

Vu l'avis de publication en annexe ;

DECIDE :

- d'établir un marché de travaux par procédure ouverte et de fixer les conditions de passation du marché suivant le cahier spécial des charges n°11/2021
- de désigner Monsieur Didier SCHOTTE comme Coordinateur Sécurité Chantier du présent marché ;
- d'approuver l'avis de publication en annexe ;
- d'approuver la dépense, estimée à 1.020.000 € TVA comprise (850.000,00 € HTVA) ;
- d'imputer cette dépense à l'article 421/735.60 « travaux. voiries et trottoirs » du budget extraordinaire de 2021 ;

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant en charge les Pouvoirs locaux.

---

### Herontwikkeling van Zwartkeeltjeslaan - CSC 11-2021 - Openbare procedure - Goedkeuring van de uitgave en van het bestek

De RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 234§1;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, artikelen 36, 58 en 81;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de

overheidsopdrachten ;

Gelet de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken.

Gelet het Ministerieel besluit van 27 september 1991 tot nadere bepaling van de indeling van de werken volgens hun aard in categorieën en ondercategorieën met betrekking tot de erkenning van de aannemers.

Gezien het bijzonder lastenboek n° 11/2021 dat de contractuele administratieve en technische clausules van deze opdracht bepaalt;

Gezien het totaal bedrag van de opdracht geschat wordt op 850.000 excl. BTW d.w.z 1.020.000 € BTW inbegrepen ;

Gezien er een bedrag van 2.950.000,00 € voorzien is op het artikel 421/735.60 “Werken bestrating en voetpaden” van de buitengewone begroting van 2021 ;

Gezien de onderhavige overheidsopdracht is niet in percelen onderverdeeld om de volgende redenen:

1. Een opdracht met percelen zou een te ingewikkelde en te belangrijke coördinatie van de werf tot stand brengen, die in een belangrijke verkeersader zal plaatsvinden.
2. Een opdracht met percelen zou voor de gemeente meer kosten meebrengen omdat de werf wordt gevolgd door een assistent van de bouwheer. Bijgevolg brengt de coördinatie van de verschillende ondernemingen door de assistent van de bouwheer een aanzienlijke verhoging van de kosten van de opdracht van de assistent van de bouwheer met zich mee.

Gezien het publicatiebericht als bijlage ;

BESLIST :

- om de opdracht voor werken op te stellen via openbare procedure met voorafgaande bekendmaking en de toewijzingswijze van de opdracht vast te leggen volgens het bijzonder lastenboek n°11/2021;
- om de Heer Didier SCHOTTE aan te duiden als veiligheidscoördinator op de werf van deze opdracht;
- om de in bijlage aankondiging goed te keuren ;
- om de uitgave, geschat op 1.020.000 BTW inbegrepen (850.000 excl. BTW);
- om deze uitgave in te voeren op het artikel 421/735.60 “Werken bestrating en voetpaden” van de buitengewone begroting van 2021 ;

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de Plaatselijke Besturen.

*16 annexes / 16 bijlagen*

*C20030\_EXE\_01\_Clauses techniques\_FRNL.pdf, C20030\_EXE\_03\_A04\_Coupes C3\_voirie stationnement.pdf, C20030\_EXE\_03\_A01\_Plan terrier.pdf, C20030\_EXE\_01\_Métrés descriptifs\_adjudication.xls, PGSS - csch 11de2021 -TRAQUETS\_FR.pdf, C20030\_EXE\_03\_A05\_Coupes C4\_berme plantée.pdf, 11-2021\_Avis de publication\_NL.pdf, C20030\_EXE\_03\_A03\_Coupes C2\_voirie trottoir PMR.pdf, C20030\_EXE\_01\_Métrés descriptifs\_adjudication.pdf, RE PU avenue des Traquets 02PFD1752115.msg, 11-2021\_CSC\_Réaménagement av TRAQUETS (FR).docx, C20030\_EXE\_02\_Métrés descriptifs\_FRNL.pdf, C20030\_EXE\_03\_A02\_Coupes C1\_stationnement PMR.pdf, 11-2021\_CSC\_Herinrichting ZWARTKEELTJESLAAN (NL).docx, PGSS - csch 11de2021 - TRAQUETS\_NL.pdf, 11-2021\_Avis de publication\_FR.pdf*

---

## **Enseignement - Formation - Onderwijs - vorming**

### **8 Approbation du profil de fonction et de l'appel aux candidats.es pour l'admission au stage dans une**



## **fonction de directeur.rice adjoint.e de l'Académie communale "Franz Constant" de Musique et des Arts de la Parole et autorisation de lancer la procédure de recrutement.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu le Décret du 14 mars 2019 modifiant diverses dispositions relatives aux fonctions de directeur et directrice, aux autres fonctions de promotion et aux fonctions de sélection qui modifie, notamment, le Décret du 6 juin 1994 fixant le Statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné;

Considérant la vacance définitive de l'emploi de directeur.rice adjoint.e à mi-temps de l'Académie communale "Franz Constant" de Musique et des Arts de la Parole, qui fait suite au départ en pension de retraite de Madame Myriam BEUKEN, titulaire du poste de direction adjointe à mi-temps à titre définitif, dédié aux arts de la parole ;

Considérant qu'il y a lieu d'admettre en stage un.e candidat.e dans ce cadre, d'arrêter le profil de fonction et de lancer un appel à candidatures;

Attendu que la Commission paritaire locale a été consultée le 25 mars sur la forme de l'appel;

Attendu que le Collège en sa séance du 30 mars a approuvé le profil et la forme de l'appel;

Attendu que La clôture pour le dépôt des candidatures est fixée au 14 mai 2021;

DECIDE

- D'approuver le profil de fonction et la forme de l'appel du poste de directeur.rice adjoint.e à mi-temps de l'Académie et d'autoriser le lancement de la procédure de recrutement;
- De l'adresser à la direction de l'Académie en demandant de le porter à la connaissance des membres de son personnel et d'en renvoyer une copie signée par le personnel concerné au service de l'enseignement;
- De diffuser l'appel dans tous les établissements scolaires du PO conformément au Décret du 6 juin 1994.

---

## **Goedkeuring van het functieprofiel en de oproep tot het indienen van kandidaten voor de functie van adjunct-directeur van de Stedelijke Muziekacademie "Franz Constant" en machtiging tot het starten van de aanwervingsprocedure.**

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet;

Gezien het decreet van 14 maart 2019 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de functies van directeur, andere bevorderingsfuncties en selectiefuncties, waarbij met name het decreet van 6 juni 1994 tot vaststelling van het statuut van de leden van het personeel van het gesubsidieerd officieel onderwijs wordt gewijzigd;

Overwegende dat de post van adjunct-directeur halftijds van de Gemeentelijke Muziekacademie "Franz Constant" definitief vacant is geworden wegens de pensionering van mevrouw Myriam BEUKEN, titularis van de post van adjunct-directeur halftijds in vaste dienst, gewijd aan de "Arts de la parole";

In dit verband moet een kandidaat op proef worden toegelaten, moet een besluit worden genomen over het functieprofiel en moet een oproep tot het indienen van sollicitaties worden gedaan;

Overwegende dat de plaatselijke Gemengde Commissie op 25 maart is geraadpleegd over de vorm van de oproep tot het indienen van aanvragen;

Overwegende dat het College in zijn vergadering van 30 maart het profiel en de vorm van de oproep heeft goedgekeurd;

De uiterste datum voor de indiening van de aanvragen is 14 mei 2021;

BESLUIT

- Goedkeuring van het functieprofiel en de vorm van de oproep tot kandidaatstelling voor de functie van halftijds adjunct-directeur van de Academie en machtiging tot het starten van de aanwervingsprocedure;
- Het toe te zenden aan de directie van de Academie met het verzoek dit onder de aandacht van het personeel te brengen en een door het betrokken personeel ondertekend exemplaar terug te zenden aan de Dienst Onderwijs;
- Verspreiding van de oproep onder alle scholen van het OP, overeenkomstig het decreet van 6 juni 1994.

*1 annexe / 1 bijlage*

*2021.03.04 Projet appel candidature direction adjointe.docx*

---

## **Service Juridique - Juridische dienst**

### **9 Convention d'occupation pour un centre de tests Covid 19, rue Emile Idiers 12 - Prolongation de la convention**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale et notamment les articles 117 et 232;

Vu la convention d'occupation à titre précaire,

Vu la décision du Conseil communal du 26/11/2020 (référence #002/26.11.2020/A/0018#) et ayant pour objet "Convention d'occupation pour un centre de tests Covid 19, rue Emile Idiers 12."

Vu la décision du Conseil communal du 25/02/2021 (référence #002/25.02.2021/A/0016#) et ayant pour objet "Convention d'occupation pour un centre de tests Covid 19, rue Emile Idiers 12 - Prolongation."

Considérant qu'il s'agit d'une occupation à des fins d'intérêt général et que l'entretien et les réparations sont à charge des services communaux ;

Considérant que les termes de la convention approuvée par le Conseil communal restent inchangés mais que la durée du contrat est prolongée jusqu'au 30 juin 2021 avec possibilité de reconduction aux mêmes conditions que prévues à l'article 2 de la convention.

Décide

- de marquer son accord sur la prolongation de la convention d'occupation entre la Commune d'Auderghem et la société civile à forme de sprl Labo Van Poucke pour l'exploitation d'un centre de tests Covid 19, rue Emile Idiers 12 à 1160 Auderghem, jusqu'au 30 juin 2021, cette échéance étant prorogable.
- de transmettre cette délibération à l'occupant ainsi qu'à la société chargée de la désinfection des locaux.

---

### **Bewoningsovereenkomst voor de uitbating van een testcentrum Covid 19, Emile Idierrstraat 12 - Verlenging van de overeenkomst**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, in het bijzonder art. 117 en 232;

Overwegende de preaire bezettingsovereenkomst;

Overwegende het een uitbating betreft voor openbaar nut en het verbruik en de herstelling ten laste zijn van de gemeente;

Herzien de beraadslaging 002/26.11.2020/A/0018 houdende “ Bewoningsovereenkomst voor de uitbating van een testcentrum Covid 19, Emile Idierrstraat 12”

Herzien de beraadslaging 002/25.02.2021/A/0016 houdende “ Bewoningsovereenkomst voor de uitbating van een testcentrum Covid 19, Emile Idierrstraat 12 - Verlenging van de overeenkomst”

Overwegende het een uitbating betreft voor openbaar nut en het verbruik en de herstelling ten laste zijn van de gemeente;

Overwegende dat de voorwaarden van de door de gemeenteraad goedgekeurde overeenkomst ongewijzigd blijven, maar dat de looptijd van de overeenkomst wordt verlengd tot 31 maart 2021, met de mogelijkheid van verlenging onder dezelfde voorwaarden als bepaald in artikel 2 van de overeenkomst.

BESLIST :

- in te stemmen met de verlenging tot 30.06.2021 van de bewoningsovereenkomst tussen de Gemeente Oudergem en de burgerlijke vennootschap onder de vorm van bvba Labo Van Poucke voor de uitbating van een testcentrum Covid 19, Emile Idierrstraat 12, 1160 Oudergem. Deze termijn kan worden verlengd.
- dit beraadslaging door te geven aan de bewoner en aan het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de desinfectie van het pand.

*1 annexe / 1 bijlage*

*CONTRAT+-+occupation+centre+de+test.pdf*

---

## Ressources Humaines - Human Resources

### 10 Règlement communal relatif aux certificats de connaissance du français ou du néerlandais

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale, l'article 117 ;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les articles 21 et 53 ;

Considérant ce qui suit :

La connaissance du français ou du néerlandais comme seconde langue est une condition à la nomination des agents dans les pouvoirs locaux.

Cette connaissance est attestée actuellement exclusivement par un certificat délivré par le Selor.

Par son arrêt du 5 février 2015, la Cour de justice de l'Union européenne (Commission c. Belgique, C-317/14) a constaté que la législation belge violait le droit européen en considérant les certificats délivrés par le Selor comme preuve unique et exclusive de la connaissance d'une seconde langue :

« 22. Conformément à une jurisprudence bien établie de la Cour, l'ensemble des dispositions du traité FUE relatives à la libre circulation des personnes visent à faciliter, pour les ressortissants des Etats membres, l'exercice d'activités professionnelles de toute nature sur le territoire de l'Union et s'opposent aux mesures qui pourraient défavoriser ces ressortissants lorsqu'ils souhaitent exercer une activité économique sur le territoire d'un autre Etat membre (voir, notamment, arrêt Las, C-202/11, EU:C:2013:239, point 19 et jurisprudence citée).

23. Ces dispositions et, en particulier, l'article 45 TFUE s'opposent ainsi à toute mesure qui, même applicable sans discrimination tenant à la nationalité, est susceptible de gêner ou de rendre moins attrayant l'exercice, par les ressortissants de l'Union, des libertés fondamentales garanties par le traité (arrêt Las, EU:C:2013:239, point 20 et jurisprudence citée).

24. Certes, l'article 3, paragraphe 1, deuxième alinéa, du règlement n° 492/2011 reconnaît aux Etats membres le droit de fixer les conditions relatives aux connaissances linguistiques requises en raison de la

nature de l'emploi à pourvoir.

25. Toutefois, le droit d'exiger un certain niveau de connaissance d'une langue en fonction de la nature de l'emploi ne saurait porter atteinte à la libre circulation des travailleurs. Les exigences découlant des mesures destinées à le mettre en œuvre ne doivent en aucun cas être disproportionnées par rapport au but poursuivi et les modalités de leur application ne doivent pas comporter de discriminations au détriment des ressortissants d'autres Etats membres (voir, en ce sens, arrêt *Groener*, C-379/87, EU:C:1989:599, point 19).

26. En l'espèce, il convient de reconnaître qu'il peut être légitime d'exiger d'un candidat à un concours organisé aux fins de pourvoir un emploi dans un service local, c'est-à-dire dans une entité concessionnaire d'un service public ou chargée d'une mission d'intérêt général sur le territoire d'une commune, qu'il dispose, à un niveau en adéquation avec la nature de l'emploi à pourvoir, de connaissances de la langue de la région dans laquelle se trouve la commune concernée. Il peut être en effet considéré qu'un emploi dans un tel service requiert une aptitude à communiquer avec les autorités administratives locales ainsi que, le cas échéant, avec le public.

27. Dans un tel cas, la détention d'un diplôme sanctionnant la réussite à un examen de langue peut constituer un critère permettant d'évaluer les connaissances linguistiques requises (voir, en ce sens, arrêt *Angonese*, EU:C:2000:296, point 44).

28. Cependant, le fait d'exiger, comme le prévoient les lois coordonnées, d'un candidat à un concours de recrutement qu'il rapporte la preuve de ses connaissances linguistiques en présentant un unique type de certificat, qui n'est délivré que par un seul organisme belge chargé, à cet effet, d'organiser des examens de langue sur le territoire belge, apparaît, au regard des impératifs de la libre circulation des travailleurs, disproportionné par rapport à l'objectif poursuivi.

29. En effet, cette exigence exclut toute prise en considération du degré de connaissances qu'un diplôme obtenu dans un autre Etat membre, eu égard à la nature et à la durée des études dont il atteste l'accomplissement, permet de présumer dans le chef de son titulaire (voir, en ce sens, arrêt *Angonese*, EU:C:2000:296, point 44).

30. En outre, cette exigence, bien qu'indistinctement applicable aux ressortissants nationaux et à ceux des autres Etats membres, défavorise en réalité les ressortissants des autres Etats membres qui souhaiteraient postuler à un emploi dans un service local en Belgique.

31. Cette exigence contraint en effet les intéressés résidant dans d'autres Etats membres, c'est-à-dire, en majorité des ressortissants de ces Etats, à se rendre sur le territoire belge aux seules fins de faire évaluer leurs connaissances dans le cadre d'un examen indispensable pour la délivrance du certificat requis pour le dépôt de leur candidature. Les charges supplémentaires qu'implique une telle contrainte sont de nature à rendre plus difficile l'accès aux emplois en cause (voir, en ce sens, arrêt *Angonese*, EU:C:2000:296, points 38 et 39).

32. Le Royaume de Belgique n'a invoqué aucun objectif dont la réalisation serait susceptible de justifier ces effets.

(...)

35. Dans ces conditions, il y a lieu de constater que, en exigeant des candidats aux postes dans les services locaux établis dans les régions de langue française ou de langue allemande, dont il ne résulte pas des diplômes ou des certificats requis qu'ils ont suivi l'enseignement dans la langue concernée, à faire la preuve de leurs connaissances linguistiques au moyen d'un unique type de certificat, exclusivement délivré par un seul organisme officiel belge après un examen organisé par cet organisme sur le territoire belge, le Royaume de Belgique a manqué aux obligations qui lui incombent en vertu de l'article 45 TFUE et du règlement n° 492/2011. »

Jusqu'à présent, cette violation du droit communautaire persiste.

Le Législateur fédéral n'a adopté une disposition légale pour mettre un terme à ce manquement qu'au seul profit de la Communauté germanophone (Loi du 21 avril 2016 portant modification des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966), raison pour laquelle cette intervention législative a été censurée par la Cour constitutionnelle en ce qu'elle omettait les communes de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, de son champ d'application (Cour constitutionnelle, arrêt

n°109/2017 du 5 octobre 2017, B.12 à B.15).

La Communauté flamande, par un décret du 18 novembre 2011 et la Communauté française, par un décret du 7 novembre 2013, ont toutes deux dérogé à l'exclusivité du Selor dans la délivrance de certificats de connaissance linguistique et permis des équivalences de certification.

La Région de Bruxelles-Capitale (Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale, article 367) comme la Commission communautaire commune (Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 29 novembre 2018 modifiant l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 5 juin 2008 portant le statut administratif et pécuniaire des fonctionnaires et stagiaires des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, nouvel article 269), elles-mêmes, a, chacune pour son personnel, établit cette équivalence.

Un vide juridique constitutif d'une violation du droit communautaire persiste donc pour les communes bruxelloises.

Les communes peuvent adopter des normes entrant dans le champ de l'intérêt communal, à moins qu'un autre Législateur n'ait adopté une norme détaillée dans la matière que souhaite régir la commune.

En l'espèce, il relève bien de l'intérêt communal d'engager du personnel.

La relation statutaire étant la règle et le recrutement statutaire étant aussi financièrement une condition indispensable à la durabilité des régimes de pension des fonctionnaires, il est de l'intérêt communal de nommer des agents.

Comme le recrutement statutaire est subordonné à la connaissance du français ou du néerlandais comme seconde langue, le recrutement statutaire est entravé par le vide juridique résultant de l'absence d'alternative à l'exclusivité des certificats délivrés par le Selor.

Tant que le Législateur fédéral n'a pas légiféré en la matière, la commune conserve une compétence normative résiduaire.

Il est proposé de reconnaître une alternative aux certificats du Selor en admettant les certificats et diplômes satisfaisant aux niveaux de compétences linguistiques du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues reconnus pour le personnel de la Région bruxelloise et de la Commission communautaire commune :

- Équivalent à l'article 9, § 2, alinéa 2 ou les articles 8 et, soit 9, § 1er, alinéa 2, soit article 10 (connaissance élémentaire orale et écrite): niveau de compétence B1
- Équivalent aux articles 11 et 9, § 1er (connaissance suffisante orale et écrite) : niveau de compétence C1 pour les compétences de lecture et d'écoute et B2 pour les compétences orale et écrite.

Le règlement proposé aura pour conséquence qu'à l'exception du personnel ouvrier ou de métier, ne pourront être nommés que les agents qui ont satisfait aux conditions imposées par le statut administratif et apporté la preuve qu'ils ont de la deuxième langue une connaissance écrite et orale déterminée

soit par l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissance linguistique prévues par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966 et attestée par un certificat de connaissance linguistique délivré par SELOR

soit par un des niveaux de compétence linguistique déterminé par le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues

et

attestée par un certificat de connaissance linguistique délivré par un établissement d'enseignement des langues agréé par la Communauté flamande ou par la Communauté française dont le niveau est fixé sur base des examens visés aux articles suivants de l'arrêté royal précité du 8 mars 2001 ou du Cadre Européen précité :

- article 9, § 2, alinéa 2 ou les articles 8 et, soit 9, § 1er, alinéa 2, soit article 10 (connaissance élémentaire orale et écrite) : niveau de compétence B1 ;

-articles 11 et 9, § 1er (connaissance suffisante orale et écrite) ou article 12 ou niveau de compétence C1 pour les compétences de lecture et d'écoute et B2 pour les compétences orale et écrite.

La commune ne pouvant reprendre les dispositions fédérales existantes, le texte du règlement se limite à combler le vide juridique précité et à établir les équivalences aux certifications SELOR.

Décide :

A l'exception du personnel ouvrier ou de métier, les agents doivent, pour être nommés, apporter la preuve qu'ils ont de la deuxième langue une connaissance écrite et orale déterminée par un des niveaux de compétence linguistique arrêté ci-après conformément au Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues et attesté par un certificat de connaissance linguistique délivré par un établissement d'enseignement des langues agréé par la Communauté flamande ou par la Communauté française :

- connaissance élémentaire orale et écrite : niveau de compétence B1
- connaissance suffisante orale et écrite : niveau de compétence C1 pour les compétences de lecture et d'écoute et B2 pour les compétences orale et écrite.

---

## **Gemeentelijk reglement betreffende de certificaten van kennis van het Frans of het Nederlands**

De Raad,

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid de artikelen 21 en 53;

Overwegende hetgeen volgt:

De kennis van het Frans of het Nederlands als tweede taal is een voorwaarde voor de benoeming van de personeelsleden bij de plaatselijke besturen.

Deze kennis wordt momenteel uitsluitend bevestigd door een certificaat afgegeven door Selor.

In zijn besluit van 5 februari 2015 stelt het Hof van Justitie van de Europese Unie (Commissie c. België, C-317/14) dat de Belgische wetgeving het Europees recht schendt door de certificaten die door Selor afgegeven worden als enig en uitsluitend bewijs te beschouwen van de kennis van een tweede taal:

*"22. Volgens vaste rechtspraak van het Hof beogen de bepalingen van het VWEU inzake het vrije verkeer van personen in hun geheel het de onderdanen van de lidstaten gemakkelijker te maken, op het grondgebied van de Unie een beroep uit te oefenen, en staan zij in de weg aan maatregelen die deze onderdanen zouden kunnen benadelen wanneer zij op het grondgebied van een andere lidstaat een economische activiteit willen verrichten (zie met name het arrest Las, C-202/11, EU:C:2013:239, punt 19 en aldaar aangehaalde rechtspraak).*

*23. Die bepalingen en in het bijzonder artikel 45 VWEU staan bijgevolg in de weg aan elke maatregel die, zelfs wanneer hij zonder discriminatie op grond van nationaliteit van toepassing is, het gebruik van de in het Verdrag gewaarborgde fundamentele vrijheden door burgers van de Unie kan belemmeren of minder aantrekkelijk kan maken (arrest Las, EU:C:2013:239, punt 20 en aldaar aangehaalde rechtspraak).*

*24. Ingevolge artikel 3, lid 1, tweede alinea, van verordening nr. 492/2011 hebben de lidstaten weliswaar het recht om de voorwaarden betreffende de wegens de aard van de te verrichten arbeid vereiste taalkennis vast te stellen.*

*25. Toch mag het recht om een bepaalde taalkennis te eisen naargelang van de aard van de arbeid, geen afbreuk doen aan het vrije verkeer van werknemers. De eisen die bij de uitvoeringsmaatregelen van dat recht worden gesteld, mogen in geen geval onevenredig zijn aan het nagestreefde doel, en de wijze waarop zij worden toegepast, mag niet leiden tot de discriminatie van de onderdanen van andere lidstaten (zie in die zin het arrest Groener, C-379/87, EU:C:1989:599, punt 19).*

*26. In casu moet worden erkend dat het gerechtvaardigd kan zijn om van een kandidaat voor een vergelijkend onderzoek dat wordt georganiseerd om te voorzien in een betrekking bij een plaatselijke dienst, te weten bij een entiteit die concessiehouder is van een openbare dienst of die belast is met een taak van algemeen belang op het grondgebied van een gemeente, te eisen dat hij beschikt over een op de aard van de te verrichten arbeid afgestemde kennis van de taal van het gebied waarin de betrokken*

*gemeente is gelegen. Een betrekking bij een dergelijke dienst kan immers worden geacht de vaardigheid te vereisen om met de plaatselijke administratieve autoriteiten en, in voorkomend geval, met het publiek te communiceren.*

*27. In een dergelijk geval kan het bezit van een diploma ten bewijze dat men geslaagd is voor een taalexamen, een criterium zijn om de vereiste taalkennis te beoordelen (zie in die zin het arrest Angonese, EU:C:2000:296, punt 44).*

*28. Van een kandidaat voor een vergelijkend onderzoek voor de aanwerving van personeel overeenkomstig de gecoördineerde wetten eisen dat hij zijn taalkennis bewijst door middel van één enkel soort certificaat dat door slechts één enkele Belgische instantie wordt afgegeven die daartoe belast is met de organisatie van taalexamens op het Belgische grondgebied, is gelet op de eisen van het vrije verkeer van werknemers echter onevenredig aan de nagestreefde doelstelling.*

*29. Dat vereiste sluit immers uit dat rekening wordt gehouden met het kennisniveau waarover iemand op basis van een in een andere lidstaat behaald diploma kan worden verondersteld te beschikken gelet op de aard en de duur van de opleiding waarvan de voltooiing uit dat diploma blijkt (zie in die zin het arrest Angonese, EU:C:2000:296, punt 44).*

*30. Voorts benadeelt dat vereiste, ook al geldt het zonder onderscheid voor nationale onderdanen en onderdanen van andere lidstaten, in werkelijkheid de onderdanen van de andere lidstaten die wensen te solliciteren naar een betrekking bij een plaatselijke dienst in België.*

*31. Dat vereiste verplicht de betrokkenen die in andere lidstaten wonen, dat wil zeggen voor het merendeel onderdanen van die staten, immers om zich naar het Belgische grondgebied te begeven enkel en alleen om hun kennis te laten beoordelen aan de hand van een examen dat noodzakelijk is om het voor de indiening van hun sollicitatie vereiste certificaat te verkrijgen. De extra lasten die deze verplichting met zich brengt, kunnen de toegang tot de betrokken betrekkingen bemoeilijken (zie in die zin het arrest Angonese, EU:C:2000:296, punten 38 en 39).*

*32. Het Koninkrijk België heeft geen doelstelling aangevoerd waarvan de verwezenlijking die gevolgen kan rechtvaardigen.*

*(...)*

*35. Bijgevolg is het Koninkrijk België, door van kandidaten voor betrekkingen bij de plaatselijke diensten in het Franse of het Duitse taalgebied uit wier vereiste diploma's of certificaten niet blijkt dat zij hun onderwijs in de betrokken taal hebben genoten, te eisen dat zij hun taalkennis bewijzen door middel van één enkel soort certificaat dat uitsluitend door één enkele Belgische officiële instantie wordt afgegeven na een door die instantie op het Belgische grondgebied georganiseerd examen, de verplichtingen niet is nagekomen die op hem rusten krachtens artikel 45 VWEU en verordening nr. 492/2011."*

Tot op heden is er nog steeds sprake van schending van het Gemeenschapsrecht.

De federale wetgever heeft enkel ten bate van de Duitstalige Gemeenschap een wet goedgekeurd om deze tekortkoming te beëindigen (Wet van 21 april 2016 houdende wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966), reden waarom deze tussenkomst van de wetgever afgekeurd is door het Grondwettelijk Hof omdat de gemeenten van het van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad niet in het toepassingsgebied van de wet opgenomen waren (Grondwettelijk Hof, arrest nr. 109/2017 van 5 oktober 2017, B.12 tot B.15).

De Vlaamse Gemeenschap, bij decreet van 18 november 2011 en de Franse Gemeenschap, bij decreet van 7 november 2013, wijken beiden af van de exclusiviteit van Selor voor de afgifte van certificaten van taalkennis en met certificaten gelijkgestelde vergunningen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de gewestelijke overheidsdiensten van Brussel, artikel 367) evenals de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 29 november 2018 houdende wijziging van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 5 juni 2008 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren en stagiairs van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, nieuw

artikel 269), hebben, elk voor hun personeel, deze equivalentie ingevoerd.

Voor de Brusselse gemeenten blijft er bijgevolg een juridische leemte bestaan die een schending uitmaakt van het Gemeenschapsrecht.

De gemeenten kunnen regels aannemen die binnen het gemeentelijk belang vallen, tenzij een andere wetgever een gedetailleerde norm heeft goedgekeurd in de aangelegenheid die de gemeente wil regelen.

In casu is de aanwerving van personeel wel degelijk van gemeentelijk belang.

De benoeming van personeelsleden is van gemeentelijk belang aangezien de statutaire relatie de regel is en de statutaire aanwerving financieel een noodzakelijke voorwaarde is voor de duurzaamheid van het pensioenstelsel van de personeelsleden.

Aangezien de statutaire aanwerving afhankelijk is van de kennis van het Frans of het Nederlands als tweede taal, wordt de statutaire aanwerving belemmerd door de juridische leemte die voortvloeit uit het ontbreken van enig alternatief voor de exclusiviteit van de certificaten, afgegeven door Selor.

Zolang de federale wetgever ter zake geen regeling voorziet, behoudt de gemeente een residuaire normatieve bevoegdheid.

Er wordt voorgesteld om een alternatief te erkennen voor de certificaten van Selor door certificaten en diploma's te aanvaarden die voldoen aan de niveaus van taalvaardigheid van het gemeenschappelijk Europees referentiekader voor talen, erkend voor het personeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie:

- Gelijkwaardig aan artikel 9, § 2, lid 2 of de artikelen 8 en, ofwel 9, § 1, lid 2, ofwel artikel 10 (elementaire mondelinge en schriftelijke kennis): competentieniveau B1
- Gelijkwaardig aan de artikelen 11 en 9, § 1 (voldoende mondelinge en schriftelijke kennis): competentieniveau C1 voor de competenties lezen en luisteren en B2 voor de mondelinge en schriftelijke competenties.

Het voorgestelde reglement zal tot gevolg hebben dat, met uitzondering van de arbeiders en de vaklui, enkel die personeelsleden benoemd kunnen worden die voldoen aan de voorwaarden van het administratief statuut en het bewijs geleverd hebben dat zij van de tweede taal een bepaalde schriftelijke en mondelinge kennis hebben, vastgelegd

ofwel door het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven door de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966 en bevestigd door een certificaat van taalkennis afgegeven door SELOR

ofwel door een van de niveaus van taalvaardigheid bepaald door het gemeenschappelijk Europees referentiekader voor talen

en

bevestigd door een certificaat van taalkennis afgegeven door een instelling voor taalonderwijs erkend door de Vlaamse of de Franse Gemeenschap en waarvan het niveau vastgesteld is op basis van de examens bedoeld in de volgende artikelen van gezegd koninklijk besluit van 8 maart 2001 of van gezegd Europees kader:

- artikel 9, § 2, lid 2 of de artikelen 8 en, ofwel 9, § 1, lid 2, ofwel artikel 10 (elementaire mondelinge en schriftelijke kennis): competentieniveau B1;

-de artikelen 11 en 9, § 1 (voldoende mondelinge en schriftelijke kennis) of artikel 12 of competentieniveau C1 voor de competenties lezen en luisteren en B2 voor de mondelinge en de schriftelijke competenties.

Aangezien de gemeente de bestaande federale bepalingen niet kan overnemen, beperkt de tekst van het reglement zich tot het opvullen van de gezegde juridische leemte en het creëren van certificaten die gelijkwaardig zijn aan die van SELOR.

Beslist:

Met uitzondering van de arbeiders of de vaklui, moeten de personeelsleden, om benoemd te worden, het bewijs leveren dat zij een bepaalde mondelinge en schriftelijke kennis hebben van de tweede taal door een van de niveaus van taalcompetentie hierna bepaald overeenkomstig het gemeenschappelijk Europees



referentiekader voor talen en bevestigd door een certificaat van taalkennis afgegeven door een instelling voor taalonderwijs erkend door de Vlaamse of de Franse Gemeenschap:

- elementaire mondelinge en schriftelijke kennis: competentieniveau B1
- voldoende mondelinge en schriftelijke kennis: competentieniveau C1 voor de competenties lezen en luisteren en B2 voor de mondelinge en de schriftelijke competenties.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*0085\_Comité de direction - 2021.02.24\_192445.pdf,*

*0085\_brevets+lingistiques+statut+fonctionnaires+régionaux+bruxellois\_192444.pdf, 0085\_BREVETS LINGUISTIQUES - niv. de comp. européens\_192447.pdf*

---

## 11 **Personnel communal : Modification du cadre du personnel ouvrier**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 6 mars 1997 (06.03.97/A/046), portant : Secrétariat – Charte Sociale – Nouveau cadre du personnel communal, modifiée par celles des 30 juin 1998 (30.06.98/A/025), 21 mars 2002 (21.03.2002/A/023), 27 juin 2002 ( 27.06.2002/ A/023), 17 octobre 2002 (17.10.2002/A/027 et 028), 26 mai 2005 ( 26.05.2005/A/017), 23 novembre 2006 (23.11.2006/B/029), 27 mai 2010 ( 27.05.2010/A/038), 27 janvier 2011 (27.01.2011/A/017), 24 octobre 2013 (002/24.10.2013/A/0013), 23 octobre 2014 (002/23.10.2014/A/0024) et 24 septembre 2015 (24.09.2015/A/0028), approuvée par M. le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale suivant courrier du 6 novembre 2015 (2968678510) ;

Vu la délibération du Conseil communal du 17 avril 1997 (17.04.97/A/021), portant : Secrétariat – Charte Sociale – Nouveau statut du personnel communal, modifiée par celles des 16 octobre 1997 (16.10.97/A/015), 29 avril 1999 (29.04.99/A/020), 17 octobre 2002 (17.10.2002/A/029), 26 mai 2005 (26.05.2005/A/018 et 019), 23 novembre 2006 ( 23.11.2006/B/030), 20 septembre 2007 (20.09.2007/A/029), 24 avril 2008, 27 novembre 2008 (27.11.2008/A/030), 27 mai 2010 (27.05.2010/A/039), 27 janvier 2011 (27.01.2011/A/018), 26 mai 2011, 28 juin 2012, 24 octobre 2013, 18 juillet 2014 (002/18.07.2014/A/0009), 23 octobre 2014, 24 septembre 2015 (002/24.09.2015/A/0029), 27 octobre 2016 (002/27.10.2016/A/0019), 21 décembre 2017 (002/21.12.2017/A/0042) et 17 décembre 2020 (002/17.12.2020/A/0035) ;

Considérant ce qui suit :

En date du 17 décembre 2020, le Conseil communal a approuvé la modification du statut administratif du personnel communal autorisant ainsi :

- • La nomination d'un agent contractuel sans un appel public et sans épreuves, aux conditions suivantes (article 17 du statut) :
  - avoir été statutarisé dans la même fonction ou le même niveau dans un autre pouvoir public ;
  - avoir au moins trois ans d'ancienneté dans l'administration communale d'Auderghem ;
  - avoir été évalué favorablement durant toute la période d'évaluation (maximum 2 ans) conformément aux règles d'évaluation reprises au « Chapitre VI – L'Évaluation du personnel » ;
  - ne pas avoir fait l'objet dans l'intervalle d'une sanction disciplinaire non radiée.
- • La nomination d'un agent contractuel interne sans un appel public et sans épreuves, aux conditions suivantes (article 17 du statut) :
  - avoir été recruté à l'administration communale d'Auderghem dans la fonction à pourvoir après :

- • un appel public
- • la réussite d'une épreuve écrite de recrutement et d'une épreuve orale contenant des tests ou questions pratiques en relation avec la fonction
- avoir au moins cinq ans d'ancienneté dans l'administration communale d'Auderghem ;
- avoir été évalué favorablement durant toute la période d'évaluation (maximum 2 ans) conformément aux règles d'évaluation reprises au « Chapitre VI – L'Evaluation du personnel » ;
- • Le changement de niveau E vers le niveau D, sans épreuves aux conditions suivantes (article 35 du statut) :
  - l'emploi est déclaré vacant au cadre ;
  - avoir au moins cinq (5) ans d'ancienneté ;
  - avoir été évalué favorablement durant toute la période d'évaluation (maximum 2 ans) conformément aux règles d'évaluation reprises au « Chapitre VI – L'Evaluation du personnel » ;
  - ne pas avoir fait l'objet dans l'intervalle d'une sanction disciplinaire non radiée.

Le Collège échevinal a approuvé le planning du personnel 2021 reprenant, entre autres, la liste des agents contractuels pouvant être statutarisés aux nouvelles conditions du statut et les agents statutaires et contractuels pouvant bénéficier d'une promotion ou revalorisation à un grade de niveau D en tenant compte des marges budgétaires possibles. Ce planning reprend également des propositions de statutarisation et de revalorisation/promotion pour les exercices 2022 et 2023.

La mise en œuvre dudit planning nécessite une modification du cadre du personnel ouvrier, notamment des fonctions prévues au niveau D, pour les raisons suivantes :

- certaines fonctions n'existent pas en niveau D (par exemple les fonctions d'adjoint technique - entretien des établissements scolaires, d'adjoint technique – entretien des crèches, d'adjoint technique – entretien des centres sportifs/stade communal, d'adjoint technique - Propreté publique)
- d'autres fonctions existent mais le nombre de postes prévus au cadre est insuffisant pour mettre en œuvre le planning du personnel 2021 et les prévisions au niveau des statutarisations, promotions et/ou revalorisations éventuelles en 2022 et 2023.

Vu le protocole d'accord 2021/2 du Comité Particulier de Négociation qui s'est réuni le 23 avril 2021 ;

Vu les articles 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège échevinal ;

DECIDE :

De modifier comme suit le cadre du personnel ouvrier (niveau D) de manière à permettre les statutarisations et les révalorisations de grade souhaitées dans un avenir proche :

<b>PERSONNEL OUVRIER.</b>					
<b>NIVEAU D</b>		<b>Cadre actuel</b>	<b>Nombre de postes occupés par des statutaires</b>	<b>Cadre proposé</b>	<b>Observations</b>
Adjoint technique expert (Conducteur d'équipe)	D4	10	4	10	<b>Maintien :</b> Le nombre de postes D4 est suffisant pour la promotion des concierges et aides-concierges en 2021 et 2022

Adjoint technique (Ouvrier)	D1-2-3	38	(20) Détail ci-dessous		
- électricien		2	(0)	2	Maintien des 2 postes (1 statutarisation / promotion en 2021 – 1 revalorisation éventuelle en 2022)
- plombier		3	(2)	3	Maintenir des 3 postes (1 revalorisation éventuelle en 2022)
- maçon – paveur – signalisation		6	(4)	6	Maintien des 6 postes (1 promotion + 1 statutarisation/promotion prévue en 2021)
- EPR (2)		2	(1)	2	Maintien des 2 postes (1 revalorisation éventuelle en 2022)
- plan vert – stade communal – cimetière (5)		5	(2)	5	Maintien des 5 postes ( prévoir la possibilité de promotion de 1 statutaire en 2022 et 2 contractuels en 2022-2023)
- chauffeur – mécanicien (2)		2	(0)	2	Maintien des 2 postes (prévoir la possibilité de revalorisation de 2 contractuels en 2023)
- chauffeur permis C (6)		6	(5)	7	<b>Augmentation de 1 poste :</b> (1 statutarisation/ promotion en 2021 – prévoir la possibilité de revalorisation de 1 contractuel en 2023)
- fossoyeur (3)		3	1	3	Maintien des 3 postes ( prévoir la possibilité de revalorisation de 2 contractuels en 2023)
- peintre (4)		4	4	6	<b>Augmentation de 2 postes</b> (1 statutarisation/ promotion en 2021 – prévoir la possibilité de revalorisation de 1 contractuel en 2023)
- soudeur (2)		2	(0)	2	Maintien des 2 postes (1 statutarisation / promotion en 2021 – prévoir la possibilité de revalorisation de 1 contractuel en 2023)
- afficheur – messenger (1) – en extinction		1	(1)	1	Maintien du poste

- propreté publique (1)		1	(0)	8	<b>Augmentation de 7 postes</b> (2 statutarisations/ promotions en 2021 – prévoir la possibilité revalorisation de 6 contractuels en 2022 et 2023)
• tous travaux ( <del>en</del> <del>extinction</del> )		1	(0)	1	Maintien du poste (prévoir la possibilité revalorisation de 1 contractuel en 2022)
• entretien des bâtiments scolaires		0	0	16	<b>Création de 16 postes</b> (8 promotions/ revalorisations en 2021 – prévoir la possibilité de revalorisation de 8 contractuels – 2 par école- 3en 2022 - 2023)
• entretien des crèches / préparation des repas		0	0	6	<b>Création de 6 postes</b> (3 promotions en 2021 -Les Chatons / Les Oursons – prévoir la possibilité de revalorisation de 3 contractuels – Les Mômes /Les poneys) à prévoir 2022 - 2023)
• entretien des centres sportifs/ stade communal		0	0	3	<b>Création de 3 postes</b> (prévoir la possibilité de revalorisation de 3 contractuels – 1 par centre – en 2022-2023)
Ouvrier auxiliaire expert (Responsable d'équipe)	E4	14	6	10	Maintien des postes (4 concierges/ aide-concierges vont promouvoir vers un grade D4 – laisser la possibilité de progression dans le niveau E)
Ouvrier auxiliaire	E1-2-3	26	10	26	Maintien des postes (possibilité de recruter en niveau E)
Ouvrier auxiliaire	E1-2-3	25	11	25	Maintien des postes (possibilité de recruter en niveau E)
Résumé :					
Augmentation de 35 postes d'adjoint technique (niveau D) (planning 2021 + prévisions 2022 et 2023)					

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des pouvoirs locaux.

### **Gemeentepersoneel : Wijziging van het kader van het werklidenpersoneel**

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 6 maart 1997 (06.03.97/A/046), houdende: Secretariaat - Sociaal Handvest – Nieuw kader van het gemeentepersoneel, gewijzigd door deze van 30 juni 1998 (30.06.98/A/025), 21 maart 2002 (21.03.2002/A/023), 27 juni 2002 (27.06.2002/A/023), 17 oktober 2002 (17.10.2002/A/027 et 028), 26 mei 2005 (26.05.2005/A/017), 23 november 2006 (23.11.2006/A/029), 27

mei 2010 (27.05.2010/A/038), 27 januari 2011 (27.01.2011/A/017), 24 oktober 2013 (002/24.10.2013/A/0013), 23 oktober 2014 (002/23.10.2014/A/0023) en 24 september 2015, (002/24.09.2015/A/0028) goedgekeurd door de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest per schrijven van 6 november 2015 (2968678510) ;

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 17 april 1997 (17.04.97/A/021), houdende: Secretariaat – Sociaal handvest – Nieuw statuut van het gemeentepersoneel, gewijzigd door deze van 16 oktober 1997 (16.10.97/A/015), 29 april 1999 (29.04.99/A/020), 17 oktober 2002 (17.10.2002/A/029), 26 mei 2005 (26.05.2005/A/018 en 019), 23 november 2006 (23.11.2006/A/030), 20 september 2007 (20.09.2007/A/029), 24 april 2008, 27 november 2008 (27.11.2008/A/030), 27 mei 2010 (27.05.2010/A/038), 27 januari 2011 (27.01.2011/A/018), 26 mei 2011, 24 oktober 2013, 18 juli 2014 (002/18.07.2014/A/0009), 23 oktober 2014, 24 september 2015 (002/24.09.2015/ A/0029), 27 oktober 2016 (002/27.10.2016/A/0019), 21 december 2017 (002/21.12.2017/A/0042) en 17 december 2020 (002/17.12.2020/A/0035);

Overwegende hetgeen volgt :

Op datum van 17 december 2020 heeft de Gemeenteraad de wijziging van het administratief statuut goedgekeurd waardoor het volgende mogelijk wordt :

- • De contractuele agent kan benoemd worden zonder een openbare oproep en zonder proeven, onder de volgende voorwaarden (artikel 17 van het statuut) :
  - gestatutariseerd zijn in dezelfde functie of hetzelfde niveau in een andere openbare overheid ;
  - ten minste drie jaar anciënniteit tellen in het gemeentebestuur van Oudergem ;
  - gunstig geëvalueerd zijn gedurende de evaluatieperiode (maximum 2 jaar) overeenkomstig de nieuwe evaluatieregels hernomen in het « Hoofdstuk VI – Evaluatie van het personeel » ;
  - in de tussentijd niet het voorwerp uitgemaakt hebben van een niet verwijderde tuchtmaatregel.
- • De interne contractuele agent kan benoemd worden zonder een openbare oproep en zonder proeven, onder de volgende voorwaarden (artikel 17 van het statuut) :
  - aangeworven zijn in het gemeentebestuur van Oudergem in de te begeven functie na :
    - • een openbare oproep
    - • het slagen in een schriftelijke aanwervingsproef en een mondelinge proef die testen of praktische vragen inhoudt in relatie met de functie
  - ten minste vijf jaar anciënniteit tellen in het gemeentebestuur van Oudergem ;
  - gunstig geëvalueerd zijn gedurende de evaluatieperiode (maximum 2 jaar) overeenkomstig de nieuwe evaluatieregels hernomen in het « Hoofdstuk VI – Evaluatie van het personeel » ;
  - in de tussentijd niet het voorwerp uitgemaakt hebben van een niet verwijderde tuchtmaatregel.
- • De verandering van niveau E naar niveau D, zonder proeven onder de volgende voorwaarden (artikel 35 van het statuut) :
  - de betrekking is vacant verklaard in het kader;
  - ten minsten vijf jaar anciënniteit tellen in het gemeentebestuur van Oudergem ;
  - gunstig geëvalueerd zijn gedurende de evaluatieperiode (maximum 2 jaar) overeenkomstig de nieuwe evaluatieregels hernomen in het « Hoofdstuk VI – Evaluatie van het personeel » ;
  - in de tussentijd niet het voorwerp uitgemaakt hebben van een niet verwijderde tuchtmaatregel.

Het Schepencollege heeft de planning van het personeel 2021 goedgekeurd dat, onder meer, de lijst van de contractuele personeelsleden bevat die kunnen benoemd worden onder de nieuwe voorwaarden van het statuut en de statutaire en contractuele ambtenaren die kunnen genieten van een bevordering of een herwaardering naar het niveau D rekening houdend met de budgettaire mogelijkheden. De planning herneemt eveneens de voorstellen van benoeming en bevordering / herwaardering voor de dienstjaren 2022 en 2023.

De uitvoering van dit plan noodzaakt een wijziging van het personeelskader van het werkliedenpersoneel, meer bepaald de functies van niveau D, voor de volgende redenen :

- bepaalde functies bestaan niet in het niveau D (bijvoorbeeld de functies van technisch adjunct - onderhoud van de schoolgebouwen, technisch adjunct – onderhoud van de kinderdagverblijven, technisch adjunct – onderhoud van de sportcentra/gemeentelijk stadion, technisch adjunct – Openbare reinheid);
- andere functies bestaan maar het aantal posten voorzien in het kader is ontoereikend voor de uitvoering van de planning 2021 en de voorzieningen op gebied van eventuele benoemingen, bevorderingen en/of herwaarderings in 2022 en 2023.

Gezien de akkoordovereenkomst 2021/2 van het Bijzonder Onderhandelingscomité dat vergaderde op 23 april 2021;

Gezien de artikels 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het Schepencollege;

**BESLIST :**

Als volgt het personeelskader van het werkliedenpersoneel (niveau D) te wijzigen om de gewenste benoemingen en herwaarderings van graad in een nabije toekomst toe te laten :

<b>WERKLIEDEN-PERSONEEL</b>					
<b>NIVEAU D</b>		<b>Huidig kader</b>	<b>Aantal betrekkingen bezet door statutairen</b>	<b>Voorge-steld kader</b>	<b>Opmerkingen</b>
Technisch adjunct expert (Ploegbaas)	D4	10	4	10	<b>Behud :</b> Het aantal posten D4 is voldoende om de bevordering van de huisbewaarders en hulp-huisbewaarders in 2021 en 2022 toe te laten
Technisch adjunct (Arbeider)	D1-2-3	38	(20) Detail hieronder		
- elektriker		2	(0)	2	Behoud van de twee posten (1 benoeming / bevordering in 2021 – 1 eventuele herwaardering in 2022)
- loodgieter		3	(2)	3	Behoud van de 3 posten (1 eventuele herwaardering in 2022)
- metser - stratenlegger - signalisatie		6	(4)	6	Behoud van de 6 posten (1 bevordering + 1 benoeming /bevordering voorzien in 2021)

- EPR (2)		2	(1)	2	Behoud van de 2 posten (1 eventuele herwaardering in 2022)
- groendienst – gemeentelijk stadion - begraafplaats (5)		5	(2)	5	Behoud van de 5 posten (de mogelijkheid voorzien van 1 statutaire bevordering in 2022 en 2 contractuele herwaarderingen in 2022 - 2023)
- bestuurder - mechaniker (2)		2	(0)	2	Behoud van de 2 posten (de mogelijkheid voorzien van de de herwaardering van 2 contractuelen in 2023)
- bestuurder rijbewijs C (6)		6	(5)	7	<b>Verhoging met 1 post :</b> (1 benoeming / bevordering in 2021 – de mogelijkheid voorzien voor de herwaardering van 1 contractueel in 2023)
- grafdelver (3)		3	1	3	Behoud van de 3 posten ( de mogelijkheid voorzien van een herwaardering van 2 contractuelen in 2023)
- schilder (4)		4	4	6	<b>Verhoging met 2 posten</b> (1 benoeming / bevordering in 2021 – de mogelijkheid voorzien van een herwaardering van 1 contractueel in 2023)
- lasser (2)		2	(0)	2	Behoud van de 2 posten (1 benoeming / bevordering in 2021 – de mogelijkheid voorzien van een herwaardering van 1 contractueel in 2023)
- aanplakker – bode (1) – in extinctie		1	(1)	1	Behoud van de post
- openbare reinheid (1)		1	(0)	8	<b>Verhoging met 7 posten</b> (2 benoemingen/ bevorderingen in 2021 – de mogelijkheid voorzien van een herwaardering van 6 contractuelen in 2022 en 2023)
• alle werken (in extinctie)		1	(0)	1	Behoud van de post (de mogelijkheid voorzien van een herwaardering van 1 contractueel in 2022)

• onderhoud van de schoolgebouwen		0	0	16	<b>Creatie van 16 posten</b> (8 bevorderingen / herwaarderingen in 2021 – de mogelijkheid voorzien van de herwaardering van 8 contractuelen – 2 per school – 3 in 2022 - 2023)
• onderhoud van de kinderdagverblijven/ bereiding van de maaltijden		0	0	6	<b>Creatie van 6 posten</b> (3 bevorderingen in 2021 - Les Chatons / Les Oursons – de mogelijkheid voorzien van de herwaardering van 3 contractuelen – Les Mômes /Les Poneys) in 2022 - 2023)
• onderhoud van de sportcentra / gemeentelijk stadion		0	0	3	<b>Creatie van 3 posten</b> (de mogelijkheid voorzien van de herwaardering van 3 contractuelen – 1 per centrum – in 2022-2023)
Hulparbeider expert (Ploegverantwoordelijke)	E4	14	6	10	Behoud van de posten (4 huisbewaarders/ hulp huisbewaarders zullen bevorderen tot een graad D4 – de mogelijkheid laten voortbestaan voor een vooruitgang in het niveau E)
Hulparbeider	E1-2-3	26	10	26	Behoud van de posten (mogelijkheid om aan te werven in het niveau E)
Hulparbeider	E1-2-3	25	11	25	Behoud van de posten (mogelijkheid om aan te werven in het niveau E)
Samengevat : Verhoging met 35 posten van technisch adjunct (niveau D) (planning 2021 + voorzieningen voor 2022 en 2023)					

Huidige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels hoofdstedelijk Gewest belast met de lokale besturen.

*1 annexe / 1 bijlage  
modification du cadre - nombre d'agents en D et en E.docx*

## 12 **Personnel communal : Modification du règlement de travail - art. 26 "Congés de circonstances"**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu la loi du 18 décembre 2002 modifiant la loi du 8 avril 1986 instituant les règlements de travail ;

Vu la loi-programme du 20 décembre 2020 (art. 63 – 64) prévoyant pour le travailleur une extension du congé de naissance de 10 à 15 jours pour la naissance de son enfant ayant lieu à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021



et à 20 jours pour la naissance de son enfant ayant lieu à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2023 ;  
 Ces jours peuvent être librement choisis par le travailleur dans les quatre mois à dater du jour de l'accouchement. Ils ne doivent pas nécessairement être pris en une fois mais peuvent, au choix du travailleur, être étalés. Le jour de l'accouchement est le premier jour de la période de quatre mois.  
 Vu le règlement de travail, l'article 26 – Congés de circonstances § 1, accordant aux agents des congés exceptionnels pour certains événements, notamment 10 jour pour la naissance de son enfant ;  
 Considérant qu'il y a lieu de mettre cette disposition en concordance avec l'extension du congé de naissance prévu à la loi programme du 20 décembre 2020 ;  
 Considérant qu'il y a lieu, par la même occasion d'insérer les dispositions de l'article 10 du règlement sur les congés puisqu'il s'agit également des congés de circonstances :

Article 10.

*Pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas, des congés peuvent être accordés aux agents communaux :*

1. *pour des motifs impérieux d'ordre familial;*
2. *pour accomplir un stage dans un emploi de l'Etat, des Provinces, des communes, d'un établissement public assimilé, d'une école officielle ou d'une école libre subventionnée;*
3. *pour présenter leur candidature aux élections législatives, provinciales, d'agglomérations ou communales;*
4. *pour exercer une fonction dans le Cabinet d'un Ministre, d'un Secrétaire d'Etat, du Président ou d'un membre de l'Exécutif d'une communauté ou d'une région;*
5. *pour l'accomplissement d'une mission au profit d'une administration à l'étranger.*

*Les congés visés au 1° sont accordés pour une période maximum d'un mois par an, ceux visés aux 2° et 3° pour une période correspondant à la durée normale de stage prescrit ou de la campagne électorale à laquelle les intéressés participent en qualité de candidats, ceux visés au 4° pour une période indéterminée et ceux visés au 5° pour une durée maximum de deux ans.*

*Ces congés ne sont pas rémunérés. Ils sont assimilés pour le surplus à des périodes d'activité de service.*

Vu le protocole d'accord 2021/1 du Comité Particulier de Négociation qui s'est réuni le 23 avril 2021 ;  
 Sur proposition du Collège échevinal ;

DECIDE :

De modifier comme suit l'article 26 du règlement de travail (modification **en gras**):

Art.26 Congés de circonstances

§1. Outre les congés annuels de vacances, des congés exceptionnels peuvent être accordés aux agents, dans les limites fixées par le tableau ci-après :

	<u>Nature de l'événement.</u>	<u>Maximum autorisé.</u>
1)	Mariage <b>civil</b> de l'agent ..... <b>(A choisir dans la semaine pendant laquelle a lieu le mariage civil ou dans le semaine suivante. Il doit être pris par jour entier)</b>	4 jours
2)	<del>Congé de paternité</del> <b>Congé de naissance</b> A choisir librement par l'agent dans les 4 mois à dater du jour de l'accouchement de la personne avec qui <b>il.elle</b> vit en couple au moment de l'événement. <b>Ce congé peut être fractionné.</b> <b>Pour ce qui concerne les agents contractuels, 3 jours sont à charge de l'administration communale. Les 12 jours restants (17 jours à partir de 2023) sont payés dans la cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.</b>	<del>10</del> <b>15</b> jours (20 à partir de 2023)
3)	<del>Congé d'adoption</del> A choisir par l'agent dans les 4 mois à dater de l'inscription de l'enfant dans le registre de la population/ <del>(des étrangers)</del> <b>(ne doit pas faire partie des congés de circonstance. Il s'agit d'un congé de plusieurs semaines qui doit permettre au travailleur qui accueille un enfant mineur dans sa famille, dans la cadre d'une adoption, de prendre soin de cet enfant.</b>	<del>10</del> <b>10</b> jours

3)	Décès du conjoint, d'un parent ou allié au premier degré <b>de l'agent ou de la personne avec laquelle il.elle vit en couple.</b> (A prendre par jour entier dans les 15 jours à dater de l'événement).	4 jours
4)	Mariage d'un enfant. (A prendre par jour entier dans la semaine de l'événement ou dans la semaine suivante).	2 jours
5)	Décès d'un parent ou allié à quelque degré que ce soit, <del>habitant sous le même toit que l'agent</del> <b>faisant partie du ménage de l'agent.</b> (A prendre par jour entier dans les 15 jours à dater de l'événement)	2 jours
6)	Changement de résidence ordonné dans l'intérêt du service, lorsque la mutation entraîne l'intervention de la commune dans les frais de déménagement.	2 jours
7)	Décès d'un parent ou allié au deuxième degré <del>n'habitant pas sous le même toit que l'agent.</del> <b>ne faisant pas partie du ménage de l'agent.</b> (A prendre le jour de la commémoration. Si ce jour tombe un weekend, le jour ouvrable qui précède ou qui suit)	1 jour
8)	Participation aux examens en vue de l'obtention :  <ul style="list-style-type: none"> <li>• du diplôme de droit administratif ou du cycle de base de la formation en management communal.....</li> <li>• d'un diplôme ou certificat de perfectionnement.....</li> </ul> Exemple : 8 h / semaine de cours donneraient droit à 8 jours de congé.	10 jours 1 à 8 jours

Ces congés exceptionnels sont assimilés à des périodes d'activité de service.

§2. Il peut également être accordé des congés exceptionnels pour raisons impérieuses résultant d'une maladie, d'un accident ou d'une hospitalisation :

- a. d'une des personnes suivantes, **faisant partie du ménage de l'agent** ~~habitant avec le travailleur sous le même toit~~ : le conjoint, le cohabitant, un parent, un allié, une personne accueillie en vue de son adoption ou de l'exercice d'une tutelle officielle.
- b. d'un parent ou d'un allié au premier degré **ne faisant pas partie du ménage de l'agent** ~~n'habitant pas sous le même toit~~ comme un parent, un beau-parent, un enfant, un beau-fils ou belle-fille du travailleur.

Le travailleur qui s'absente pour les raisons impérieuses est tenu d'avertir préalablement l'employeur. S'il n'en a pas la possibilité, il est tenu d'avertir l'employeur dans le plus bref délai. Une attestation médicale mentionnant les coordonnées de la personne pour qui le congé impérieux est demandé (nom complet, degré de parenté ou d'alliance) témoigne de la nécessité de la présence de l'agent.

La durée de ces congés ne peut excéder quatre jours ouvrables par an, ils sont assimilés à des périodes d'activité de service.

Pour le travailleur occupé à temps partiel, la durée du congé de circonstances est réduite proportionnellement à la durée de ses prestations de travail.

#### (Extrait du règlement sur les congés)

§3. Pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas, des congés peuvent être accordés aux agents communaux :

1. pour des motifs impérieux d'ordre familial ;
2. pour accomplir un stage dans un emploi de l'Etat, des Provinces, des communes, d'un établissement public assimilé, d'une école officielle ou d'une école libre subventionnée;
3. pour présenter leur candidature aux élections **Européennes, fédérales, régionales, législatives, provinciales, d'agglomérations ou communales ;**
4. pour exercer une fonction dans le Cabinet d'un Ministre, d'un Secrétaire d'Etat, du Président ou

- d'un membre de l'Exécutif d'une communauté ou d'une région ;
5. pour l'accomplissement d'une mission au profit d'une administration à l'étranger.

Les congés visés au 1° sont accordés pour une période maximum d'un mois par an, ceux visés aux 2° et 3° pour une période correspondant à la durée normale de stage prescrit ou de la campagne électorale à laquelle les intéressés participent en qualité de candidats, ceux visés au 4° pour une période indéterminée et ceux visés au 5° pour une durée maximum de deux ans.

Ces congés ne sont pas rémunérés. Ils sont assimilés pour le surplus à des périodes d'activité de service.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des pouvoirs locaux.

---

## **Gemeentepersoneel: Wijziging van het arbeidsreglement - art. 26 "Omstandigheidsverlof"**

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet, meer bepaald artikel 117 ;

Gezien de wet van 8 december 2002 tot wijziging van de wet van 8 april 1986 tot instelling van de arbeidsreglementen;

Gezien de programmawet van 20 december 2020 (art. 63 – 64) die voor de werknemer de optrekking voorziet van het geboorteverlof van 10 naar 15 dagen voor de geboorte van zijn kind die plaatsvindt na 1 januari 2021 en naar 20 dagen voor de geboorte van zijn kind die plaatsvindt na 1 januari 2023 ;

Deze dagen kunnen vrij gekozen worden door de werknemer binnen de 4 maanden vanaf de dag van de bevalling. Ze moeten niet noodzakelijk in één keer genomen worden maar mogen, volgens de keuze van de werknemer, verdeeld worden. De dag van de bevalling is de eerste dag van de periode van 4 maand.

Gezien het arbeidsreglement, artikel 26 – Omstandigheidsverlof § 1, die aan de ambtenaren uitzonderlijke dagen toekent voor bepaalde gebeurtenissen, meer bepaald 10 dagen voor de geboorte van zijn kind;

Overwegende dat het nodig is deze bepaling in overeenstemming te brengen met de uitbreiding van het geboorteverlof voorzien in de programmawet van 20 december 2020 ;

Overwegende dat het nuttig is bij dezelfde gelegenheid de bepalingen van het artikel 10 van het reglement op de verloven in te brengen bij het omstandigheidsverlof :

### Artikel 10.

*Voor zover zulks niet indruist tegen het belang van de dienst kan verlof worden toegestaan aan de gemeentelijke agenten :*

- 1. uit hoofde van dwingende redenen van familiaal belang;*
- 2. om een proeftijd in een andere betrekking van de Staat, de provincie, gemeenten, een gelijkgestelde openbare instelling, een officiële school of een gesubsidieerde vrije school te vervullen;*
- 3. om zich kandidaat te stellen voor de wetgevende-, provinciale-, agglomeratie-, federatie-, of gemeenteraadsverkiezingen;*
- 4. om een functie uit te oefenen in het Kabinet van een Minister, van een Staatssecretaris, van een Voorzitter of een lid van de Executieve van een gemeenschap of gewest;*
- 5. om het volbrengen van een opdracht ten voordele van een administratie in het buitenland.*

*Het onder 1° bedoeld verlof wordt toegekend voor een maximumduur van één maand per jaar; het onder 2° en 3° bedoeld verlof voor een periode die overeenstemt met de normale duur van de voorgeschreven proeftijd of van de verkiezingscampagne waarvan de betrokkenen als kandidaat deelnemen, deze onder 4° voor een onbepaalde periode en deze bedoeld onder 5° voor een maximum duur van twee jaar.*

*Deze verloven worden niet vergoed. Zij worden voor het overige met periodes van dienstactiviteit gelijkgesteld.*

Gezien de akkoordovereenkomst 2021/1 van het Bijzonder Onderhandelingscomité dat vergaderde op 23 april 2021;

Op voorstel van het Schepencollege;

BESLIST :

Als volgt artikel 26 van het arbeidsreglement de wijzigen (wijzigingen in **vet**):

Art.26 Omstandigheidsverlof

§1. Behalve het jaarlijks vakantieverlof, kan uitzonderlijk verlof aan de in artikel 1 bedoelde personeelsleden toegekend worden, binnen de perken in onderstaande tabel :

	<u>Aard der gebeurtenissen.</u>	<u>Toegestaan maximum.</u>
1)	<b>Burgerlijk</b> huwelijk van het personeelslid (te kiezen binnen de week waarin het huwelijk plaatsvindt of in de daarop volgende week. Hij moet genomen worden in volledige dagen).	4 dagen
2)	<del>Vaderschapsverlof</del> <b>Geboorteverlof</b> Vrij te kiezen binnen de 4 maanden vanaf de dag van de bevalling van de persoon met wie hij.zij in koppel samenleeft op het moment van de gebeurtenis. <b>Dit verlof mag gesplitst worden.</b> <b>Voor wat betreft de contractuele personeelsleden, zijn 3 dagen ten laste van het gemeentebestuur, de 12 resterende dagen (17 vanaf 2023) worden betaald in het kader van de ziekteverzekering.</b>	<del>10</del> <b>15</b> dagen (20 vanaf 2023)
3)	<del>Adoptieverlof</del> <del>Te kiezen door de agent binnen de 4 maand volgend op de inschrijving van het kind in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister).</del> <b>(Moet niet opgenomen worden in het Omstandigheidsverlof. Het betreft een verlof van meerdere weken dat de werknemer moet toelaten om een minderjarig kind, dat in het kader van een adoptie opgenomen wordt in zijn gezin, te verzorgen.</b>	<del>10</del> dagen
3)	Overlijden van de echtgenoot(note), van een bloed- of aanverwant in de eerste graad <b>van de werknemer of de persoon waarmee hij.zij in koppel samenleeft.</b> (Te nemen in volledige dagen binnen de 15 dagen van de gebeurtenis)	4 dagen
4)	Huwelijk van een kind. (Te nemen in volledige dagen in de week van de gebeurtenis of de week volgend op de gebeurtenis).	2 dagen
5)	Overlijden van een bloed- of aanverwant van om het even welke graad <del>maar onder eenzelfde dak wonend als het personeelslid die deel uitmaakt van het gezin.</del> (Te nemen in volledige dagen binnen de 15 dagen van de gebeurtenis)	2 dagen
6)	Verandering van standplaats opgelegd in het belang van de dienst, wanneer de verplaatsing de tussenkomst van de gemeente vereist in de kosten van vervoer.	2 dagen
7)	Overlijden van een bloed- of aanverwant in de tweede graad die <del>niet onder eenzelfde dak woont als het personeelslid</del> <b>geen deel uitmaakt van het gezin.</b> (Te nemen op de dag van de herdenking. Als de dag een weekend valt, op de dag ervoor of erna).	1 dag
8)	Deelname aan examens voor het verwerven van :  <ul style="list-style-type: none"> <li>• het diploma van administratief recht of van de basiscyclus van de vorming in gemeentelijk management.</li> <li>• van een vervolmakingsdiploma of –getuigschrift.</li> </ul> Bvb. 8 uur/week geven recht op 8 dagen verlof	10 d.  1 à 8 d.

Deze buitengewone verloven worden men een periode van dienstactiviteit gelijkgesteld.

§2. Uitzonderlijk verlof kan eveneens toegestaan worden voor dwingende reden voortvloeiend uit een ziekte, een ongeval of een hospitalisatie :

- a. Van één van de volgende personen ~~wonende onder hetzelfde dak als~~ **die deel uitmaakt van het gezin de werknemer** : de echtgeno(o)t(e), de partner, een bloed- of aanverwant, een persoon opgenomen men het oog op zijn adoptie of de uitoefening van een pleegvoogdij.
- b. Een aan- of bloedverwant in de eerste graad die ~~niet men de werknemer onder hetzelfde dak~~

~~w~~oont geen deel uitmaakt van het gezin van de werknemer zoals een ouder, een schoonouder, een kind, schoonzoon of schoondochter van de werknemer.

De werknemer die om dwingende reden afwezig is, is ertoe gehouden de werkgever vooraf te verwittigen. Indien dit niet mogelijk is, moet hij de werkgever zo spoedig mogelijk verwittigen.

Een medisch attest waarop de gegevens vermeld staan van de persoon (volledige naam, graad van bloed- of aanverwantschap) voor wie het omstandigheidsverlof gevraagd wordt, bewijst de noodzaak van de aanwezigheid van de werknemer.

De duur van dit verlof is tot vier dagen per jaar beperkt; het wordt met een periode van dienstactiviteit gelijkgesteld.

Voor de deeltijds tewerkgestelde werknemer wordt de duur van het omstandigheidsverlof herleid in verhouding tot de duur van zijn arbeidsprestaties.

#### (Uittreksel uit het reglement op de verloven)

§3 Voor zover zulks niet indruist tegen het belang van de dienst kan verlof worden toegestaan aan de gemeentelijke agenten :

1. uit hoofde van dwingende redenen van familiaal belang;
2. om een proeftijd in een andere betrekking van de Staat, de provincie, gemeenten, een gelijkgestelde openbare instelling, een officiële school of een gesubsidieerde vrije school te vervullen;
3. om zich kandidaat te stellen voor de **Europese, federale, regionale, wetgevende**-, provinciale-, ~~agglomeratie~~-, ~~federatie~~-, of gemeenteraadsverkiezingen;
4. om een functie uit te oefenen in het Kabinet van een Minister, van een Staatssecretaris, van een Voorzitter of een lid van de Executieve van een gemeenschap of gewest;
5. om het volbrengen van een opdracht ten voordele van een administratie in het buitenland.

Het onder 1° bedoeld verlof wordt toegekend voor een maximumduur van één maand per jaar; het onder 2° en 3° bedoeld verlof voor een periode die overeenstemt met de normale duur van de voorgeschreven proeftijd of van de verkiezingscampagne waarvan de betrokkenen als kandidaat deelnemen, deze onder 4° voor een onbepaalde periode en deze bedoeld onder 5° voor een maximum duur van twee jaar.

Deze verloven worden niet vergoed. Zij worden voor het overige met periodes van dienstactiviteit gelijkgesteld.

Huidige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels hoofdstedelijk Gewest belast met de lokale besturen.

*1 annexe / 1 bijlage  
règlement de TRAVAIL 2016-09-29.doc*

---

## Recette - Ontvangerij

### 13 Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle - Exercice 2020 - Compte

Le Conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu le compte de l'exercice 2020 de la Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle arrêté en date du 16 mars 2021;

Décide

d'émettre un avis favorable au sujet du compte de l'exercice 2020 de la Fabrique d'Eglise Notre-Dame du

Blankedelle.

La présente délibération sera transmise en quintuple exemplaires à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

---

### **Kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle - Dienstjaar 2020 - Rekening**

De Raad

Gezien de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de eredienssten;

Gelet op de rekening voor het dienstjaar 2020 van de Kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle afgesloten op 16 maart 2021;

Beslist

een gunstig advies uit te brengen in verband met de rekening van het dienstjaar 2020 van de Kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle.

Onderhavige beraadslaging, in vijfvoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk belast met Plaatselijke Besturen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Rapport - FE ND Blankedelle - Compte 2020.doc, FE ND du Blankedelle - Compte 2020.pdf*

---

### **14 ASBL Gestes et Création - Exercice 2020 - Compte**

Le Conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, l'article 3 ;

Vu la nouvelle loi communale, l'article 117,

Décide

D'approuver le compte de l'ASBL « Gestes et Création » exercice 2020.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

---

### **VZW Gestes et Création - Dienstjaar 2020 - Rekening**

De Raad

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, artikel 3 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, artikel 117,

Beslist

De rekening van de VZW « Gestes et Création » dienstjaar 2020 goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke besturen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Rapport - Gestes et Création - Compte 202019.doc, Gestes et Création - compte 2020.pdf*

---

## **Secrétariat - Secretariaat**

### **15 Question orale de Monsieur Jeremy Van Gorp et de Madame Martine Maelschalck (MR-Open VLD) à propos du parking de l'ancienne gare d'Auderghem**

Monsieur le Président,

Chers Collègues,

Avec les récentes constructions sur l'avenue des Nénuphars, la suppression de trois emplacements de stationnement au profit de deux places réservées à la charge des véhicules électriques et la très récente suppression de trois emplacements devant l'Autre École, les habitants de l'avenue des Nénuphars et de la place Félix Govaert ont davantage de mal à se garer à proximité de leur domicile.

Le parking de l'ancienne gare d'Auderghem est une bonne alternative à ce manque de places. Toutefois, les riverains ont du mal à s'y garer le soir à cause de l'insécurité ressentie créée par l'absence totale d'éclairage public et du mauvais revêtement du sol.

Nos questions sont les suivantes :

- La commune est-elle compétente sur ce parking ?
- Existe-t-il un projet (communal ou régional) pour le réaménager et l'éclairer ?
- Si oui, pouvez-vous nous donner une perspective dans le temps ?

Nous vous remercions.

Jeremy Van Gorp et Martine Maelschalck, conseillers communaux MR-Open VLD

---

**Mondelinge vraag van de heer Jeremy Van Gorp en mevrouw Martine Maelschalck (MR-OpenVLD) over de parking van het oude station van Oudergem**

---

**16 Question orale de Monsieur Matthieu Pillois (DéFI) à propos du projet de la Flandre de la fermeture de bandes de circulation de l'avenue de Tervuren vers les Quatre Bras. (Complémentaire)**

Monsieur le Président,

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

La presse de ces dernières semaines s'est fait l'écho que, dans le cadre de son projet d'élargissement du ring autour de la Région bruxelloise, la Werkveenoostchaap souhaite réaménager l'avenue de Tervuren et les Quatre Bras de Tervuren avec en ligne de mire la finalisation à terme d'une autoroute cyclable. On passerait de quatre voies à deux voies pour le trafic entrant et sortant en Région bruxelloise sur chaque bras de l'Avenue de Tervuren avec la construction d'une piste cyclable bidirectionnelle de chaque côté. Une phase de test d'un mois serait prévue à partir de la fin du mois d'août 2021.

Si j'entends l'importance d'améliorer la mobilité de chacun(e), il s'agit toutefois de rester avant tout concentré sur la qualité de vie des Auderghemois et la concertation avec ceux-ci. Nous devons avoir le courage de faire front, ensemble avec les communes voisines et la Région bruxelloise, à certaines initiatives qui viennent de Flandre et dont on peut craindre qu'elles ne répondent pas aux intérêts bruxellois. Il est impératif de respecter l'esprit de "Good Move" auquel nous avons souscrit, et garantir aux habitants qu'il n'y aura pas de reports de charge dans leurs quartiers. La construction d'un "RER vélo" est intéressante dans la perspective d'une mobilité plus douce mais ne peut avoir pour conséquence de rendre des quartiers invivables, et ce peu importe les communes impactées.

Je m'inquiète d'autant plus que l'objectif à long terme de la Flandre pour ce projet semble clair : *"La phase test n'est qu'une première étape. Les intentions finales restent les mêmes. Lorsque les Quatre Bras seront transformés, la circulation sur l'avenue de Tervuren devra être modifiée : voitures aller et retour dans la partie nord sur une seule bande de circulation, cyclistes et piétons dans la partie sud."* Nous avons pu d'ailleurs lire que la commune d'Auderghem avait suspendu son avis dans l'attente d'un positionnement clair de la Flandre mais surtout de la Ministre bruxelloise de la Mobilité, Elke Van

den Brandt, quant à ce projet final.

La phase de test, d'une durée d'un mois, prévue étrangement en août 2021, me semble d'ailleurs très courte pour se faire une idée précise de l'impact réel d'une diminution du nombre de voies réservées aux voitures. De plus, il faudra voir si le confinement n'est pas prolongé et avec lui, le télétravail. Une piste cyclable existe déjà, qui nécessiterait certes des réparations et des aménagements, mais qui gagnerait peut-être à être rénovée de telle manière que cyclistes et piétons puissent l'emprunter.

Mes questions sont donc les suivantes :

- Quelle est la position de la commune d'Auderghem dans ce dossier ? Celle-ci a-t-elle évolué depuis la suspension de l'avis et si oui sur quels points ?
- La question des risques de reports de charges est fondamentale : avez-vous eu l'occasion d'aborder cette question avec les autres communes concernées et les autorités régionales (notamment sur la chaussée de Tervuren) ? La Région flamande a-t-elle conscience des risques de reports de charges dans notre commune (et tenant compte des autres projets des autorités flamandes concernant le ring, en particulier le projet d'autoroute cyclable F204 sur la E411) ?
- Des alternatives au projet présenté par la Flandre ont-elles été étudiées ? Je pense notamment à la rénovation de la piste cyclable actuelle.
- Le projet proposé prend-t-il bien en compte la place des piétons ? Qu'est-il exactement prévu pour eux ?
- Une phase test est prévue en août 2021, avec possibilité de prolongation. Qui a décidé du moment de cette phase test ainsi que de sa durée ? Quelle est la position de la commune vis-à-vis de cette phase test ?
- Si cette phase test devait se tenir malgré l'opposition des communes, comment va s'opérer, pour les cyclistes, la jonction avec la piste cyclable au centre de l'avenue de Tervuren au niveau du carrefour avec la chaussée de Tervuren à Auderghem ? N'y a-t-il pas un risque pour la sécurité à ce niveau ?
- Comment jugez-vous la concertation menée jusqu'à présent par la Région flamande dans ce dossier sensible pour les habitants ? Depuis la remise des avis des communes et les nouvelles informations parues dans la presse, de nouvelles réunions de concertation ont-elles été menées par la Flandre et la Région bruxelloise avec les communes ?

Je vous remercie.

Matthieu Pillois

Conseiller communal

---

**Mondelinge vraag van de heer Matthieu Pillois (DéFI) over het project van Vlaanderen om de rijbanen van de Tervurenlaan naar de Vier armen af te sluiten. (Aanvullend)**

---

**17 Question orale de Monsieur Jeremy Van Gorp et de Madame Martine Maelschalck (MR-Open VLD) à propos des accès à Bruxelles (Complémentaire)**

Monsieur le Président,

Chers Collègues,

Depuis le mois dernier, de nombreux projets de mobilité susceptibles d'avoir un impact significatif sur la mobilité à Auderghem ont été dévoilés ou confirmés.

Les projets de la Région flamande pour la gestion des entrées de Bruxelles, notamment à l'est de la Région



bruxelloise, sont par exemple détaillés dans l'article de L'Echo du 15 avril 2021 « Bruxelles revoit ses accès pour la qualité de vie. Au risque de s'isoler? ».

Parmi les projets les plus impactants, citons la réorganisation du carrefour des Quatre-Bras de Tervueren et de l'avenue de Tervueren, et l'accès au boulevard de la Woluwe. Sans parler, même s'il ne s'agit pas d'un projet flamand, de la suppression programmée du viaduc Herrmann-Debroux, et du fait que le carrefour Léonard reste, malgré la diminution du trafic actuellement, un point problématique.

La commune d'Auderghem est consciente des problèmes soulevés par ces projets et le Collège communal a décidé de ne pas rendre un avis favorable sur le projet « Quatre-Bras » et de poser un certain nombre d'exigences.

Il y a quelques jours, une autre information est parue dans la presse, concernant le soutien de la Fondation Roi Baudouin à un projet d'élargissement de la piste cyclable du boulevard du Souverain (de 2m à 4m). L'idée est séduisante mais la configuration des lieux soulève des questions quant à sa faisabilité et aux conséquences sur la mobilité.

Nos questions sont les suivantes :

Concernant les accès de Bruxelles :

- Où en sont vos discussions avec le gouvernement bruxellois ? Avec la Flandre ?
- Comment se fait-il que communes bruxelloises potentiellement impactées semblent avoir du mal à se faire entendre du gouvernement bruxellois ? Même celles dont la majorité est de la même couleur qu'une partie de la coalition en RBC ?

Concernant le boulevard du Souverain :

- Comment imaginez-vous la configuration des lieux tout en conservant à la fois les arbres, le tram et les (combien ?) bandes de circulation automobile ?
- Envisagez-vous, lorsque le projet aura abouti, de fermer la promenade verte aux vélos?

Nous vous remercions.

Jeremy Van Gorp et Martine Maelschalck, conseillers communaux MR-Open VLD

---

**Mondelinge vraag van de heer Jeremy Van Gorp en mevrouw Martine Maelschalck (MR-Open VLD) over de toegang tot Brussel (Aanvullend)**

---

**18 Question orale de Monsieur Matthieu Pillois (DéFI) à propos de la rénovation de la piste cyclable du Boulevard du Souverain (Complémentaire)**

Monsieur le Président,  
Monsieur le Bourgmestre,  
Mesdames et Messieurs les Echevins,  
Chers Collègues,

Nous apprenions récemment que la Fondation Roi Baudouin avait dégagé plus de 800.000 euros de subsides pour des infrastructures cyclistes à Bruxelles. Parmi les dix nouveaux projets sélectionnés par la Fondation, nous retrouvons un montant de près de 350.000€ attribué à Bruxelles Mobilité afin de faire passer la piste cyclable du Boulevard du Souverain de 2 à 4 mètres de large ainsi que la modification de son revêtement.

Vu l'état actuel du revêtement et l'importance d'améliorer la mobilité de chacun(e), ce subside me paraît être une bonne nouvelle. Cependant, plusieurs interrogations, légitimement soulevées par des auderghemois, semblent devoir être levées.

Mes questions sont donc les suivantes :

- Pourriez-vous nous exposer plus concrètement le projet dont il est question ici. Qu'est-il exactement prévu et de quelle portion de la piste cyclable parlons-nous ?
- La commune d'Auderghem a-t-elle été concertée en amont de l'attribution de ce subside par la Fondation Roi Baudouin et/ou par Bruxelles Mobilité ?
- Ce projet de rénovation se fera-t-il au détriment des arbres et/ou par une réduction de la voirie utilisée par les automobilistes ?
- L'élargissement de la piste cyclable est-il uniquement destiné au confort des cyclistes ou doit-il permettre d'accueillir d'autres fonctions ?
- Ce projet s'inscrit-il dans la réflexion plus globale pour permettre une meilleure cohabitation des fonctions sur la promenade verte ?

Je vous remercie.

Matthieu Pillois

Conseiller communal

---

**Mondelinge vraag van de heer Matthieu Pillois (DÉFI) over de renovatie van het fietspad van de Vorstlaan (Aanvullend)**

---

**19 Question orale de Monsieur Christian Grétry (ECOLO-GROEN) concernant l'élargissement de la piste cyclable du Souverain (Complémentaire)**

Monsieur le Président,

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevin.e.s,

Cher.e.s collègues,

Le 15/04/2021, la presse écrite annonçait les 10 projets destinés à améliorer l'infrastructure cycliste à Bruxelles qui bénéficient d'un soutien des fonds « Bikes in Brussels » gérés par la Fondation Roi Baudouin. Nous sommes heureux d'apprendre que l'élargissement de 2 à 4 mètres d'un tronçon de l'une des plus anciennes et emblématiques pistes cyclables de Bruxelles située sur le Boulevard du Souverain, est retenu. Le tronçon concerné va du rond-point Souverain au carrefour de l'avenue de Tervueren.

Le montant global des Fonds « Bikes in Brussels » de cette année est de 800.000 € et Bruxelles mobilité reçoit un soutien de 350.000 € pour ce projet sur notre belle commune.

Notre groupe Écolo-Groen est convaincu que l'amélioration et la sécurisation de la pratique du vélo à Auderghem permettra une circulation plus fluide, un air plus pur, une commune plus agréable et plus tranquille.

Si notre groupe se réjouit d'une telle initiative, nous nous posons cependant plusieurs questions :

1°) Le Collège a-t-il rendu un avis ?

2°) Comme l'a relevé le Gracq Auderghem (Groupement d'Action Cycliste au Quotidien) plusieurs points noirs subsistent sur le tronçon allant du carrefour Herrmann-Debroux - Chaussée de Wavre - au Rond-point Souverain. Ce projet rentre-t-il dans une réflexion globale ?

3°) Auderghem pourrait-elle mettre la pression sur Bruxelles mobilité afin d'améliorer le tronçon allant d'Herrmann-Debroux au rond-point Souverain ?

4°) La commune est-elle informée des modalités de l'évolution du projet : présentation des plans, planification des travaux, organisation d'une déviation vélo... ?

5°) Ce projet remet-il en cause la pratique du vélo sur la voie verte ?

Par avance merci de votre réponse.  
Christian Grétry

---

**Mondelinge vraag van de heer Christian Grétry (ECOLO-GROEN) over de verbreding van het fietspad van Vorstlaan (Aanvullend)**

---

**20 Question orale de Madame Stéphanie Paulissen (DéFI) : Un mur d'escalade sous le Viaduc Herrmann-Debroux (Complémentaire)**

Monsieur le Président,  
Mesdames Messieurs les Echevin.e.s,  
Monsieur le Bourgmestre,  
Cher.e.s Collègues,

Début avril, tout un chacun a pu être interpellé par cette construction sous le viaduc Hermann-Debroux. Suite à la crise sanitaire, la salle New Rock a dû fermer ses portes et a donc décidé de construire une salle « privée » en extérieur. En ces temps difficiles de Covid, on ne peut qu'encourager ce type d'initiatives à l'attention des jeunes et des moins jeunes.

La commune a-t-elle été sollicitée pour d'autres projets similaires ?

En attendant la destruction future du Viaduc, véritable balafre urbaine, la Commune envisage-t-elle de développer des projets artistiques autour ?

Des projets en extérieur ont-ils été proposés dans le cadre du budget participatif ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Stéphanie PAULISSEN  
Conseillère communale - DéFI

---

**Mondelinge vraag van mevrouw Stéphanie Paulissen (DéFI): Een klimmuur onder het Herrmann-Debroux Viaduct (Aanvullend)**

---

**21 Question orale de Madame Stéphanie Paulissen (DéFI) : Une maison inhabitée en feu près d'Herrmann-Debroux à Auderghem (Complémentaire)**

Monsieur le Président,  
Mesdames Messieurs les Echevin.e.s,  
Monsieur le Bourgmestre,  
Cher.e.s Collègues,

En ce début de mois d'avril, les habitants du quartier Hermann-Debroux ont été témoins d'un incendie impressionnant aux petites heures dans une construction en bois adossée à une maison inhabitée, l'ancienne station-service Shell. Cet endroit, on le sait, est à l'abandon depuis des années.

Je m'interroge sur les projets réservés à ce lieu, plus particulièrement depuis qu'une partie a été ravagée. Quels sont les projets du propriétaire ? La commune a-t-elle été sollicitée pour un permis d'urbanisme ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Stéphanie PAULISSEN  
Conseillère communale - DéFI

---

**Mondelinge vraag van mevrouw Stéphanie Paulissen (DéFI): Onbewoond huis in brand bij Herrmann-Debroux in Oudergem (Aanvullend)**

---

**22 Question orale de Monsieur Jeremy Van Gorp et de Madame Martine Maelschalck (MR-Open VLD) à propos de l'incendie de l'ancienne station-service (Complémentaire)**

Monsieur le Président,  
Chers Collègues,

Début avril, un incendie a ravagé une partie du bâtiment situé au carrefour entre le boulevard du Souverain et l'avenue Herrmann-Debroux. Ce bâtiment, ancienne station-service, ou du moins le terrain sur lequel il est situé, a déjà fait l'objet de plusieurs tentatives de projets immobiliers. Il nous semble qu'il est temps de sécuriser le lieu et de lui trouver un avenir.

Nos questions sont les suivantes :

- Connaît-on déjà les circonstances et l'origine de l'incendie ?
- Qu'est-ce qui est prévu pour sécuriser le lieu (démolition ? surveillance ? fermeture ?) en attendant qu'une affection lui soit trouvée ?
- Quel est l'état de la question des projets pour ce site ?

Nous vous remercions.

Jeremy Van Gorp et Martine Maelschalck, conseillers communaux MR-Open VLD

---

**Mondelinge vraag van de heer Jeremy Van Gorp en mevrouw Martine Maelschalck (MR-Open VLD) over de brand in het oude benzinstation (Aanvullend)**

---

**23 Question orale de Madame Carinne Lenoir (DéFI) à propos de la réouverture de l'horeca. (Complémentaire)**

Monsieur le Président,  
Monsieur le Bourgmestre,  
Mesdames et messieurs les membres du Collège,

Nous connaissons tous quelles sont les difficultés que l'horeca a subi à cause du confinement de la restauration.

Nous savons qu'il y a un risque d'ouverture sauvage sur le territoire de notre commune et sur la zone de police le 1er mai. Pouvez-vous me dire quelle sera la suite donnée par les autorités communales en cas d'ouverture sauvage.

Pouvez-vous nous dire ce que la commune va mettre en place en cas d'ouverture hypothétique des terrasses le 8 mai ?

Est-ce que la commune a l'intention d'autoriser la création de terrasse à titre provisoire pour des restaurateurs qui n'auraient pas de terrasse suite à la décision du Codecco qui pénalise de nombreux restaurateurs.

Je vous remercie.

Carinne Lenoir

---

**Mondelinge vraag van mevrouw Carinne Lenoir (DéFI) over de heropening van de horeca.  
(Aanvullend)**

---

**24 Question orale de Monsieur Jeremy Van Gorp et de Madame Martine Maelschalck (MR-Open VLD)  
à propos de la réouverture des terrasses (Complémentaire)**

Monsieur le Président,  
Chers Collègues,

Si tout se passe comme prévu, les terrasses des établissements horeca pourront rouvrir à partir du 8 mai. Soucieux de donner les meilleures chances à ces établissements, nous estimons que leur espace extérieur doit pouvoir être étendu dans la mesure du possible.

Par ailleurs, certains patrons de cafés et de restaurants, dans le pays, ont annoncé leur intention de rouvrir unilatéralement dès le 1<sup>er</sup> mai, date qui avait été annoncée initialement.

Nos questions sont les suivantes :

- Monsieur le Bourgmestre, quelle serait votre attitude si certains exploitants d'Auderghem décidaient d'ouvrir leurs établissements avant le 8 mai ?
- Dans quelle mesure entendez-vous favoriser l'élargissement des terrasses horeca ? Comptez-vous le faire sur une plus grande échelle que l'été dernier ?
- Le gouvernement bruxellois a annoncé qu'il allait mettre en place des règles uniformes à l'ensemble de la Région pour affecter des places de stationnement aux terrasses. Ces règles seront-elles d'application à Auderghem ?
- Avez-vous pensé à supprimer la taxe sur les terrasses pour cette année ?

Nous vous remercions.

Jeremy Van Gorp et Martine Maelschalck, conseillers communaux MR-Open VLD

---

**Mondelinge vraag van de heer Jeremy Van Gorp en mevrouw Martine Maelschalck (MR-Open VLD) over de heropening van de terrassen (Aanvullend)**

---

**25 Question orale de Madame Carinne Lenoir (DéFI) à propos de la vaccination des puéricultrices et des accueillantes extrascolaires. (Complémentaire)**

Monsieur le Président,  
Monsieur le Bourgmestre,  
Mesdames et messieurs les membres du Collège,

La vaccination bat son plein mais cela ne sera jamais assez vite. Je voudrais savoir ce que la commune a entamé comme démarche pour soutenir le secteur de la petite enfance et de l'enfance pour la vaccination. On le sait depuis le début de la crise nos puéricultrices et nos accueillantes extrascolaires n'ont jamais été autant sur le pont.

Les puéricultrices ont des contacts rapprochés avec les enfants par le fait qu'elles les portent, leurs donnent à manger, les changent et font des soins au niveau du nez et de la bouche. Elles sont donc en contact permanent avec des écoulements nasaux, la salive, l'urine et les selles des bébés.

Les gardiennes extrascolaires, elles, sont sur le pont avec des enfants, des parents différents toute l'année

vu leur travail durant la période de l'année scolaire dans nos écoles communales et durant les périodes de congé, elles rejoignent les équipes d'animateur du parascolaire communal ou elles sont confrontées encore à d'autres publics qui viennent de provenance différentes.

Ces deux professions seront sur le pont cet été aussi comme tout le reste de l'année. Il me semble qu'elles peuvent être considérées comme du personnel de première ligne et prioritaire au sein de la stratégie des métiers de contact.

Pouvez-vous me dire quelles initiatives en terme de prévention et en dehors de la vaccination vous avez pris pour soutenir ces publics particuliers ?

Je vous remercie.

Carinne Lenoir

---

**Mondelinge vraag van mevrouw Carinne Lenoir (DéFI) over de vaccinatie van kinderwerkers en naschoolse opvang. (Aanvullend)**

---

**26 Question orale de Monsieur Jeremy Van Gorp et de Madame Martine Maelschalck (MR-Open VLD) à propos des festivités de l'été 2021 (Complémentaire)**

Monsieur le Président,

Chers Collègues,

La crise sanitaire bouleverse nos vies depuis plus d'un an. De manière plus anecdotique, elle bouscule également nos traditions et nos festivités.

Nous sommes bien conscients que l'été 2021 ne sera pas encore totalement « normal ». Néanmoins, nous pensons qu'un certain nombre d'activités pourraient reprendre, sous une forme ou sous une autre.

Nos questions n'ont d'autre but que de nous informer, et d'informer les citoyens, sur ce qui est dans le « pipeline », dans l'état actuel de votre information, évidemment.

Les voici :

- La kermesse du boulevard du Souverain pourra-t-elle avoir lieu ? Si oui, quand ? Avec quelles mesures sanitaires ? Si non, un plan B est-il prévu pour animer le boulevard ?
- Les brocantes s'étendant à tout un quartier (type Pinoy) pourront-elles avoir lieu ? Si oui, quand ? Avec quelles éventuelles restrictions ? Si non, un plan B est-il prévu pour animer les quartiers ?
- Avez-vous déjà prévu des dispositions/des restrictions pour la retransmission des matches de foot de l'Euro ?

Nous vous remercions.

Jeremy Van Gorp et Martine Maelschalck, conseillers communaux MR-Open VLD

---

**Mondelinge vraag van de heer Jeremy Van Gorp en mevrouw Martine Maelschalck (MR-Open VLD) over de zomervesteven in 2021 (Aanvullend)**